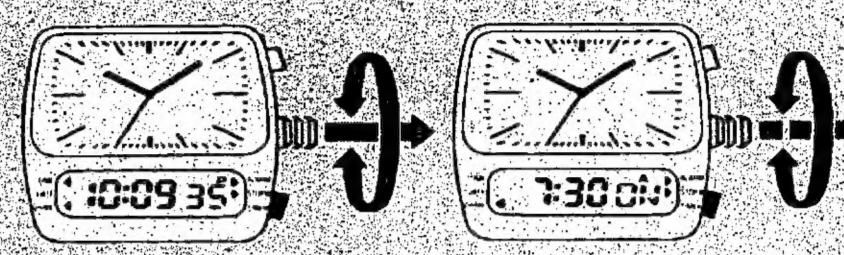
星辰表挾世界首創『跳字行針雙顯秒計鬧表』 餘威,再創新「ANA-DIGL」(音譯愛你之至) 行針跳字雙顯秒計鬧表,以行針部份爲主。 跳字部份爲輔,可同時顯示兩地不同時間; 更兼備星期,日曆,‰秒計時顯示,响鬧時 計及獨有之夜間照明等卓越功能。

星辰表一直以最快速度,推出最新名表,爲 閣下建立永恆的時間觀念。

星辰『ANA-DIGI』。現已隆重抵港。

最新調校設計

只須像一般機械表 一樣轉動軸心,即 可隨意校正行針及 跳字部份之任何顯 示,摒除普通石英



一期星

表調校時之脈煩。調校跳字拉出一下

調校行針拉出兩下

ANAEDIGI(音器最低及至) 有百万十章 EBBITH

司公限有報日僑華印承及行發 張大十紙出日今

楼三號四十三段三路北山中北台銷品



報時訊號

响開報時

倒數計時

1/100 秒計時

(國內譯名西鉄城)

日月星辰川時間之始萬物所依

香港地方行政的模

港府發表了「香港地方行政的模式」級的內容有如下三點:
在這本十四頁的中文版級皮閣,最受往及提高地方的效能,提出多項建設。
在這本十四頁的中文版級皮閣,最受任度數,對改革港九新界各區行政的統籌工作

第張一第

就與區內居民福利有關的事務及政府所提供包括政府人員及由政府委任的非官守護員。 (二)在港九市區設立區議會,其成員

日七廿

A·透過地方行政上的各種指施·玻璃(一)在新界設立地區諮詢委員會(將)與是研究中央政府計劃中與他們的市場區認會)。採用逐舉法選出部份嚴員(一)在新界設立地區諮詢委員會(將)學有如下三點。

·統計會增 是實動中而政 否。的,演府 足但管預變的

聲言支持北韓統

蘇 聯指 出資書訪問

恩 首 腦

美購買 供應 阿國游 八民抗蘇 J 型 武器

音

一期星

)「登城間の際社美國

華國鋒接見 北韓訪問團

的国际政府政府政府政府政府政府政府政府政府政府资本

YAT PO

人名 作的可能性。在昨晚日代 高 聚之外,有个

台灣現有船員



能帶

(日本) 医院消息人士散大路、美國路易八日地) 医院消息人士配价,现都受伤。他在整督,我就是我们是现实,是一个,现都是不要,我就是我们是一个。 田田) 延馬尼亞 擦花修

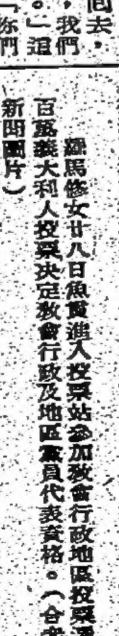
受期奴行政職位。府,上週末在聖路

美防空電腦及擺烏龍

誤製機工具要情報。

也是如此。」 《法新社莫斯科八日電》蘇共喚舌「便理報」今日著論宣稱:美国和欠缺深思數處,表現在核彈驚塊的情形如此,表現在外交政策上 動和欠缺深思數處,表現在核彈驚塊的情形如此,表現在外交政策上 動和欠缺深思數處,表現在核彈驚塊的情形如此,處報蘇聯飛彈來娶, 國核子防衞系統的職員在上週二次因電腦出館,處報蘇聯飛彈來娶, 國校子防衞系統的職員在上週二次因電腦出館,處報蘇聯飛彈來娶, 也是如此。」

途經東京小駐





支持,另一是他的競選指檔。 其一,是否有能力吸引民主黨人和無黨無派者的其一,是兩項因案會决定列根在今秋豫選的命運,

孫運璿談中國統

北約十五國議員會議

刀促加强防

以自由民 主為基礎

公社社員破壞森林

波蘭前總統

寓所中逝去

日報導了台灣的繁榮最過過三十分變的節

万根整理。当上,持

是到共和黨人的支持,而且也受到很多民主黨 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨年。一施奈德的觀察,是基於一項專 是共和黨人的支持,而且也受到很多民意測 是共和黨人的支持,而且也受到很多民意測 是共和黨人的支持,而且也受到很多民意測 可能運取日間運運 如果民 主黨分裂卡特肯定失敗

乘以壓倒性的優勢擊敗强硬派的保守者巴利只是一厢悄願的想法,在一九六四年,變數時總統希望一九六四年的大選情形重演。這更有甚者,民衆廣泛地對卡特總統縣到不清 卅歲以下選民

多數支持列根

應付蘇聯威脅

拒捕殺人被判有罪

兩犯槍決兩犯坐牢

說黎巴在克拉克

性耐有國美果如

質人放釋將朗伊

被兩槍手暗

的軍事部

署與中共領境

而非中共。

而非中共。

而非中共。

而非中共。

而非中共。

而非中共。

而非中共。

而非中共。

與此同時,蘇俄的太平洋,蘇俄此一行動或脅中共

的利務·關東文經以迎 房於理速計

蘇用金蘭灣及蜆港

北部同時成為日本流質的時機即予以利用。

長壽香烟·

公質局正配合警

衛長喝

平病榻接見配者

内納羧電話呼 玻國軍事領袖促驅涿 助,於是另一名軍官趕至將艾斯特拉達制服。接近總統的政界人士紹令,助手們稱,當時古納女士的寢室上了鎖。 艾斯特拉達企圖破門入人總統古納女士官邸的寢室。這位醉潤上校名叫艾斯特拉達,他是負離亞拉巴斯八日電)總統的助手們稱:一名持著自動步槍的醉酒上校 榮美 大使 · 也就是說一個分銷處 每月分配到的香烟,提 一型分別的香烟,提 一型分別的香烟,提

重新包装。 電力能是以機器拆 ででは、一個では、 ででは、 ででである。 でである。 できる。 できる。

的侍福長艾斯特拉達,今早穿便衣配槍,進入繚統住所,對其變字立納女士,但她自己反顧在寓所,并呼召她的助手,將兇手制服。七日電)此間消息鹽通之人士稱,一名玻利維亚之陸軍軍官,今天 治療。玻利維亞軍事最高指揮部一將領抵達總統住所,工拘捕。古納線統較早時曾出席內閣會議,受到這次事件,玻利維亞才有和平。」

斯尔常可以批到近千克 原標準,核定採購 以按各批設商過去

紅虎鹿等動物

重返聖海倫斯

· 在玻利維距正有人蓄謀政變 · 丼表示

一期星

台市画出現奇事

油案假酒案外另有煙案

南非發生兩宗嚴重交 通慘劇

車撞碎 退生 個孩子初生還不滿牛個 四十五歲的婦女,結婚 四十五歲的婦女,結婚 一四十五歲的婦女,結婚 小的兒子「賣」了,追 小的兒子「賣」了,追

大太說: 一我實在太貧 中年年家 其都會然個兒 中年年家 其都會然個兒 中年年家 其都會然個兒 學。一她初出嫁後, 要

(麗聲・民樂今午夜場

YAT PO

演導自

萬五

維羅製監華麗許温

衞

徐少强



南韓優予

民

五歲婦

孩子

他感覺良好 次會記者

希望盟友領導大選

談判泰柬問題 泰拒與韓森林 避免承認傷柬政權

議會日今家國出輸油石

萬 創織

價加張主克拉伊 元美二卅爲桶每

見量

IN AMERICA

兒別廣一禁水人色燈偷尋四**渾撰體風** 童具泛覽宮鄉獸情區拍幽出身述驗流 不風刻無春尋遊架官味書遺色歡戲步

75

年期

尖沙咀/油蔴地區超值高級商場寫字樓·

置域商業人類

九龍油蔴地吳淞街165-167號/大單邊寶鹽街

- ■座落於尖沙咀・油蔴地商業繁盛區、附近銀 行・商場・酒店、寫字樓林立・地位優越。 ■鄰近地下鐵路站、各綫隧道巴士・小巴、巴
- 士及的士穿梭往來,交通極之便利。 取地下商場全部中央冷氣系統,隔聲天花,美
- 術燈光・鋁門間隔。 國寫字樓全部古銅色鋁窗配茶色隔熱玻璃,並 安裝獨立式名廠冷氣機,調節自如,舒適便
- ■毎單位均裝有自動減火系統及消防設備・此外・特聘經驗豐富之管理公司負責管理・以確保本厦之清潔及安率。

特價八折

一期星

投資保值。良機勿失

洽購處:

新域置業有限公司

九龍旺角登打士街56號 柏裕商業大厦1718室 電話: 3-304261-2 地下商場 全部售罄 二至四樓三層商業 合社團醫務所 五至十六樓寫字樓 僅餘少量單位 首期一成 分期付款



沙田新市首幢高級住宅環境優美交通方便



附設停車場、泳池、籃球場及廣闊花園 設計新額、伙伙單邊。視野廣闊 間格實用。設備齊全 用料上乘 高尚住宅每間只售十九萬元起

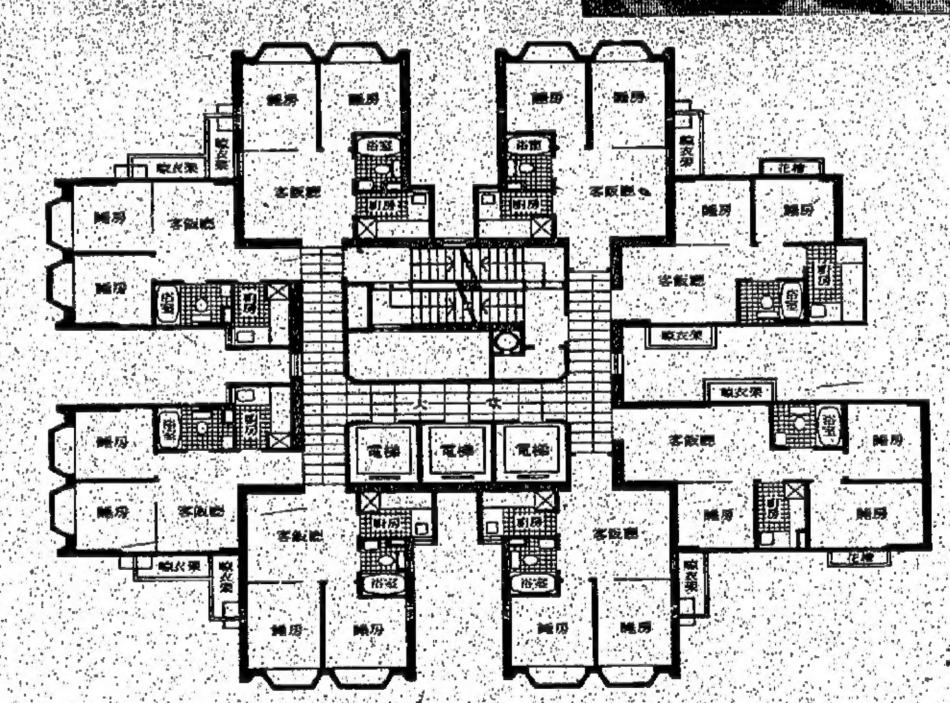
首期一成,月供膀於交租

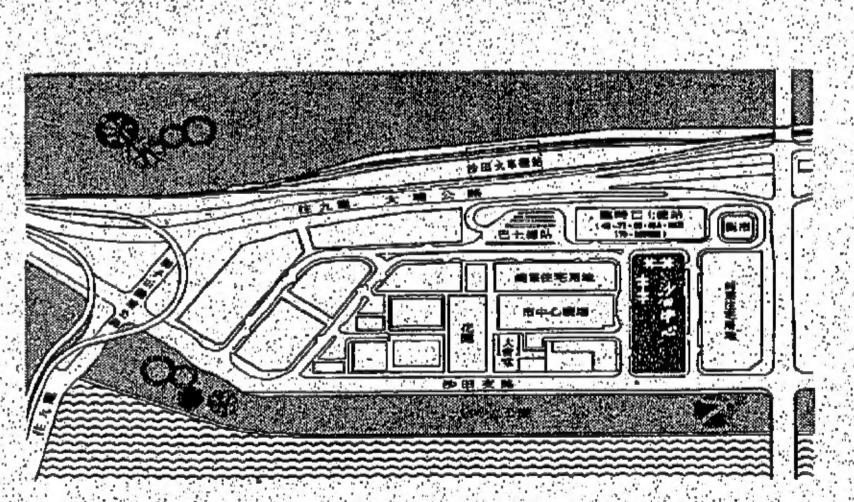
沙田新市・設備完善・交通方便

沙田爲一現代化新市鎮,公共設施及康樂設備齊全,學校、醫院、警署,大會堂、運動場、社區中心等,一應俱全。同時新的道路系統亦已加緊擴建,包括新型沙田火車站,雙軌鐵路,巴士總站等,交通十分便利。

「沙田中心」・設計新額・用料上乘

「沙田中心」由名則師設計,設有停車場兩層,共有車位七佰餘個。 高層地下為新型冷氣商場舖位,設有多部扶手自動電梯直到車場, 同時更設有五條天橋連接左鄰右里其他建築物。商場頂層為一個佔 地十餘萬平方呎之花園平台,設有泳池,羽毛球場及兒童遊樂場等。 花園平台上為高級住宅八幢,每幢二十七層,空間特多,視野廣闊, 向單邊之單位更設有窗台位(BAY WINDOW),同時設備齊全, 用料上乘,為目前沙田市中心區僅有之高尚住宅樓宇。 特惠和率 月息一分十二年分期 每萬元月供\$131.40





地盤設有建成示範單位 歡迎駕臨參觀

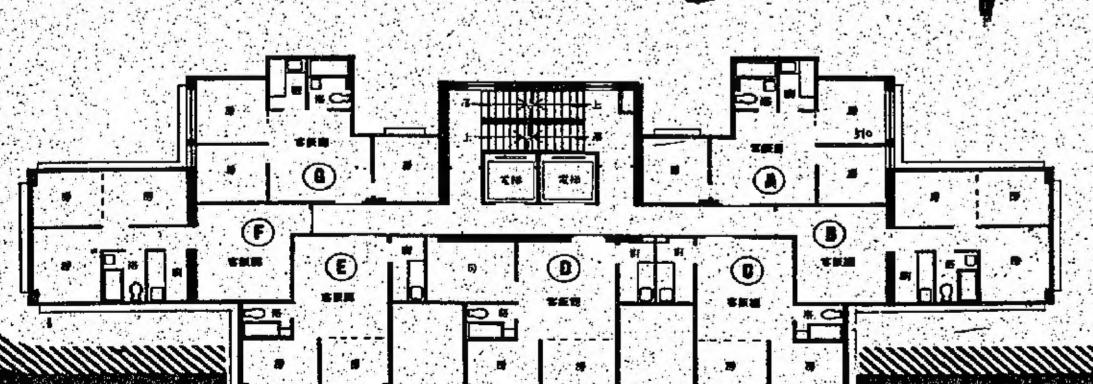
地盤電話:12-626466·12-628872 (假日照常)

元朗新路地段130號

即教育路後面 地級爾話: 12-776877假日照常

金塔先须

地點適中,交通方便,三面單邊,廳房皆窗 柚木地板,顏色潔具,公用天線,暗掣電燈



姿誌僑迎閱向户

向軍邊,圖則四正住事。由軍場,圖則四正

分期付款 月息一分 建築期內 十二年分期 月付:\$131.35

プレス 大地 万里 香港皇后大道中70號連卡佛大厦1101·1103室 電話:5-259045-8(四線)

不隨禮柯多新彩無報請遠另報拜式系額色》任販就道

据的游涛局高现现高

並設有報價令,歡迎參觀。

鴻基投資服務有限公司

爾敦道總統商業中心地下 3-320661

一新界

再潮狂亡逃 度

地下銷位: 1,592呎 寫字樓:295呎至1,860呎

準一九八一年初入伙

華光地產發展有限公司



表消量工業表別

下葵涌葵豐街41-45號 地盆 電話:12-280720 (假日照常)

建築面積由865呎至全層9,580呎



一萬餘元起

貨櫃碼頭毗鄰

地鐵車站交通便利 工業中心工源充足 標準廠房光線充足 分期付款勝過交租 材料上乘設備齊全 獨立厠所車位充足

即買即用

特設有餐室飯堂廉售

平通葵涌

失交通傷

效果良佳



圖則設計好,兩梯四伙 單位:三房一廳/兩房一廳 超值售價由... 廿世萬五千元起

柚木地板,顏色浴缸 設備齊全,無須裝修即可入住 外牆全舖玻璃紙皮石·建築用料上乘。

已建成單位 歡迎到址參觀選購

置業良機,治購從速



富士山、箱根、東京、淺草等。

遍遊福岡、熊本、阿蘇活火山、

楔島、鹿兒島、指宿等。

出發日期:6月14,28日

7月12,19,26日

8月2,9,16,

23,30日

8月2,9,16,23,24日

出發日期:6月7,14,21,28日 7月5,12,19,26日

儿州 山 绿 莲 遊 \$3.630

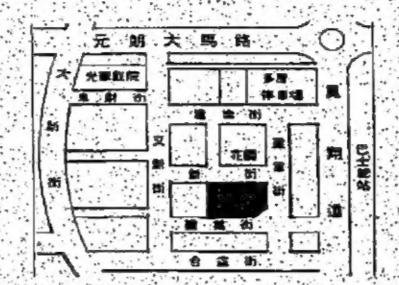
、蝦之高原、霧島

JAL HOLDAYS

日航假期 信譽的保證 超值的享受。

刦被體集士人貢西行旅批一

已有入伙紙 即買即住 特價每呎只售四佰餘元起



伙伙向南 兩梯四伙 高級鋁窗 顏色浴缸 閉路電視 對講電話 設備齊全

成人英語課程

詳情請詢各大旅行社或

日本航空公司營業部

電話:5-245011

新課程於七月七日開始 一個爲期十週之英語課程,課程 包括:

各級英語課程 英語會話課程 移會英語實用課程

每週上課兩節,每節爲一個半小 時,分上,下午及晚上授課。 費用\$325.00(包括普費及数材)

申請人於入學前均有個別之甄別 試經課室均有空氣調節導師均為 資深及以英語爲母語之人士改有 最現代化之親聽器材

虽期三一由下午三時中至七時中。 星期六——由下午二時正至五時正。

校址:尖沙咀金巴利道35號金巴利中心二樓

電話:③——699335

Longman

School of

English

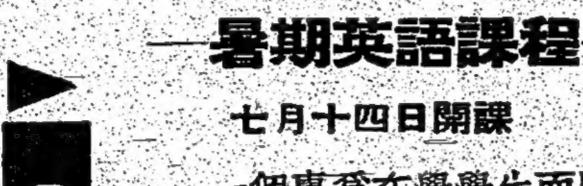
Ш 日本交通公社

5-458929 3-7210543

九州旅程節目安排:

@ 宮崎交通

日航假期



一個專爲在學學生而開 辦之課程,適合小五至中 六之同學。

課程爲期六週,每週授 課三節·每節爲一個半小

費用: \$275.00(包括審費)

每課室均有空氣調節 導節均爲資深及以英語爲母語之 人士設有最現代化之親聽器材



設備齊全 一梯兩伙 商住大厦 交通方便 地鉄碼頭 地颗旺盛 精心設計,區內唯一 附設露台之中型住宅

嘉年地產有限公司



工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

官地一幅 公開招投

點:九龍雕光街

段:新九龍內地段第五七七八號 積:約五百三十平方米 途:限作汽車加油站用途

截標日期:一九八〇年六月二十日 中午十二時正

查閱圖則及索取投標表格請到香港花園道美利大厦二 十樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署 十一裡地政測量分處

市政署署長致詞盛物市政署署長致詞盛物

屆義務拯溺隊伍週年會操

會成



地政測量處處長宣佈

中區貴重官地

公開招投

:約三千二百十四

裁標日期:一九八〇年七月十一日

美利大厦二十樓地政測量處或九龍政府合

署十一樓地政測量分處。

中午十二時正

住宅除外)用途

斯:香港夏慤道

平方米



是頂馬用馬馬灣道



你與外界建立新的業務聯繫的機會並非太多,但是,香港貿易發展局 定於一九八〇年八月廿三日至九月十二日訪問拉丁美洲及 美國的貿易團,將爲你提供許多新的業務機會。 首先,此團將於八月二十三日至二十九日訪問巴拿馬城。 屆時·本局駐巴拿馬辦事處將介紹許多眞正有意與 香港進行貿易的人士給你認識。

然後,貿易團將前往美國,參加八月廿九日至九月五日在達拉斯 「世界貿易中心」舉行的「秋季禮品及珠寶展覽會」。 達拉斯展覽會閉幕後,貿易團將訪問 **紐約,以參加一項「香港製造」產品的特別陳列。** 適宜陳列的產品包括紡織品、成衣、電子消費品、電器用品、禮品及 新奇物品、鐘錶、玩具、名貴珠寶首飾、衣箱及旅行用具、

體育用品、傢具、家庭用品、攝影器材及設備等。 如果貴公司有意參加,或欲查詢詳情, 請電5-257151內線 325,與貿易發展局聯絡。 一九八〇年六月十四日截止報名。

> 香港贸易获厩局贸易图口 香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大厦

華僑日報讀者七海旅行團 慶祝父親節盛大貢獻。 新界環島歡樂遊 沙田華爵酒樓甄選名菜

(1) 乘超級豪華冷氣車遊新界 (2) 横跨青衣人橋觀島上新貌

(3) 瀏覽妙法寺金龍大雄寶殿 (4) 妙法寺冷氣廳常享用上素

(5) 漫步松柏朗名風景區獵影

(6) 雲泉僊館內虔求呂祇靈簽 (7) 參觀沙田大園新韋氏宗祠

幸運抽獎名貴領味贈慈父

華爾酒樓航空廳海鮮晚宴

日期:六月十五日(星期日) 時間:上午十時至下午八時 費用:\$128

七海旅運有限公司 德輔道中國際大厦1702室 電話:5-447137

大家合作

情侶約會·夫婦試住·數迎日租 三小時租:28元 過夜:48元 尖沙阻漆成譜29—31號温莎大厦 十二樓按11字近款德道口。 訂房⊜665675 ⊜665922

耗資百萬設計一流

北角七姊妹道25一31號二樓 即總統酒樓後便 (設有停車場在本街15號) ----



住宅 商塲 摩喔下街 東街(四面單邊) 住宅每間廿八萬餘元起 150年期 即可入伙 商塲每間十二萬餘元起 高尚住宅: 海單位三面單邊,外繼玻璃紙皮石 · 鋁質面門, 乳膠牆身, 柚木地板 面色深具、花式磁磚、暗線電燈、 助盗系統,上等材料,设備完善。 購物中心: 念低層地下及一二樓鋪位面場,扶 ·手電動機梯六部及專用電梯二部。 中央冷氣系統、美觀鋁質門面玻璃 **胡贺** * 走廊织石碑地台 * 美術天花 及燈飾,為最現代化之睛物中心。

地盤電話: 5-430320

WAH KIU YAT PO

官塘巧明街112號 K. T. I. L - 33

工源充足 交通方便 管理完善· 圖則四正

毎層二伙・ 獨立厠所 間隔方便 簡潔實用

扫 全部出 七月入伙

洽租處:

友聯織造廠有限公司 香港德成人厦506室 電話: H-224719 H-224924

93 折 預售期間

尖沙咀漆咸圍1,3號

二樓商業1985呎 每呎937元

住宅只餘五伙 地下旺鋪, 建築完成,快將入伙

三面單邊 一梯兩伙 柚木地板 梗房鋁窗 暗線電燈 乳膠牆身 顏色潔具,防盗系統

學 16 大海州 33 繁 萬 46 石 田 度 (84人) 三〇〇三 3 二年: 社 五

早午茶市 粤菜晚飯 婚筵壽宴 龍鳳禮堂

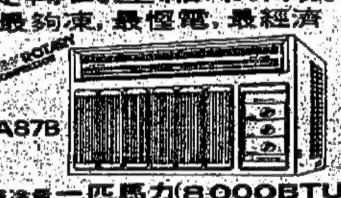
真正救急良藥

夏

ENENENENENENENE 福華街(北河商場隔鄰)

南豐發展有限公司

電話: 5-235235 - 5-243261 - 5-236866 MENENENENENENENEN



港島鰂魚涌區 地下賃倉工場

• 合短期租約 有水位 樓底高 霍小姐 5-210411

尖沙咀旺舖 交吉廉售

位620呎,地點特佳 適合各行業。 詳情請電

5-240124 和記地產

高士打道223號 532呎 寫字樓 880呎起 大道東48-59 A號 750呎 跑馬地镇秀街5號 銅鑼灘怡和街40號

超級市场及陳列室等 租售

筲箕灣亞公岩村道八號

设計先進•管理完善 柱少實用·三面單邊 六千餘呎•分層出租 含高級工廠陳列室、寫字樓用

電話:5-259051-2

澳門旅遊 服務建

代客訂購澳門蘭京、新麗華酒店及遠東噴 、水翼船及客輪船架,不收任何手續費。 週一至週六回港船里可於即日中午十二時

名實相符 拿EWNAM. 言行一致 業橋日郭、汎美航空公司聯辦

30 美美加川港

西岸豪華團

全程十二天 收費HK\$9,600

聖地牙哥、狄士尼樂園、 拉斯維加斯、溫哥華

第66團: 7月19日至8月2日 第69團: 8月14日至8月28日

全程十四天 收費HK\$13,000

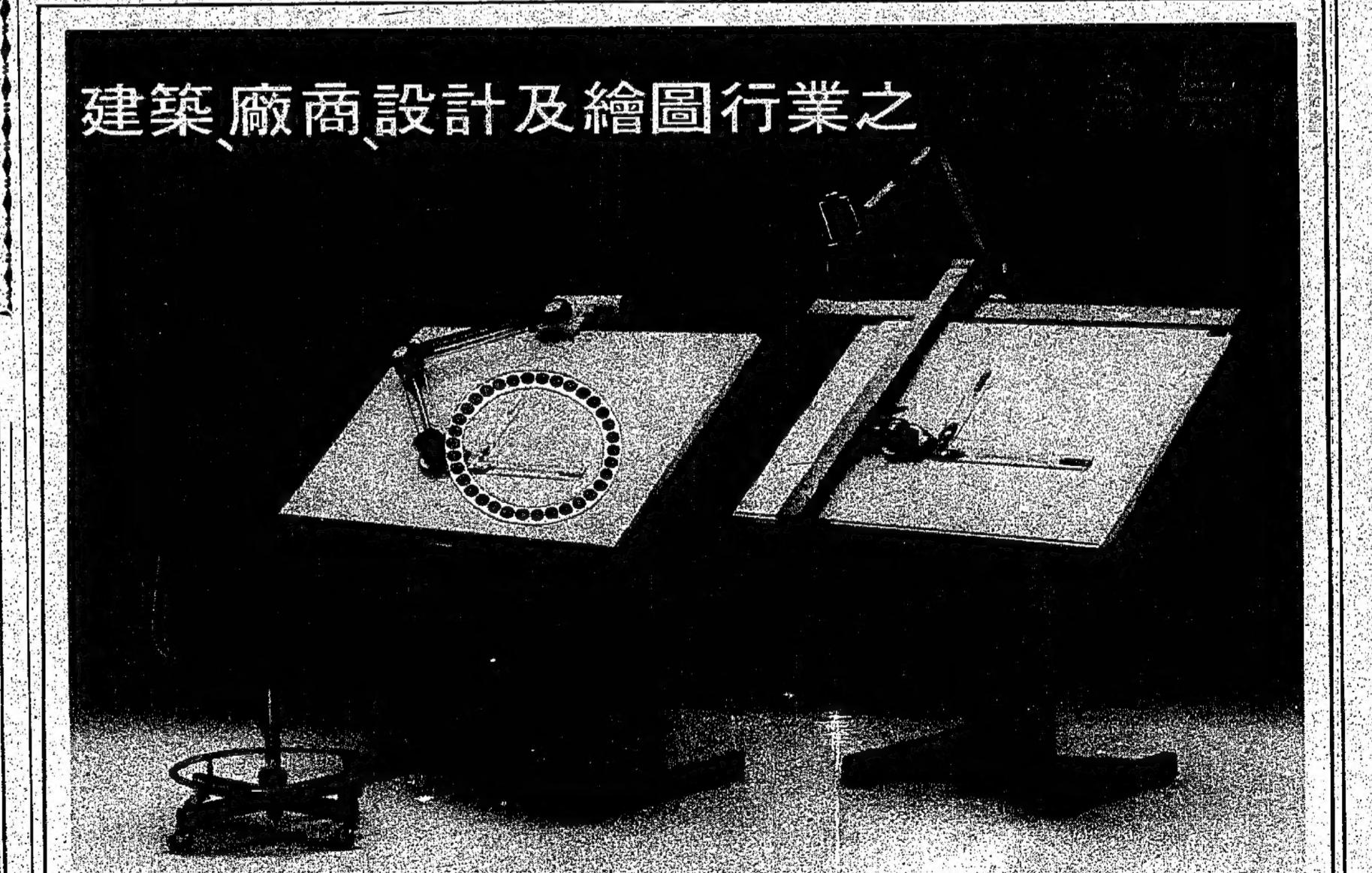
暢遊:三藩市、阿蘭杜、 狄士尼世界、華盛頓、 **紐約、滿地可、**

多倫多、尼加拉大瀑布 第67團:7月19日至8月1日 第70團:8月9日至8月22日

東岸豪華團

詢問處:華僑日報中區辦事處 香港中區砵甸乍街華人銀行大厦地下電話:5-251974,5-246379

(代售特價機票)



日本MAX美克司公司榮譽出品各款繪圖機



由即日起,凡買MAX繪圖機、板、枱全套 照上圖免費加送膠尺一對(價值\$95至\$120) 或繪圖燈一枝(價值\$240)。多買多送,送完 即止。請從速到各大文具商及書局選購,以免 向隅。

總代理:南康有限公司 電話:5-628236

歌迷爭睹歌星不遂

派車輛,以及帶備足够手鎖,到場將各人應拘獲十八人之後,因警車上只得數名擊

由父親節想到宣揚老

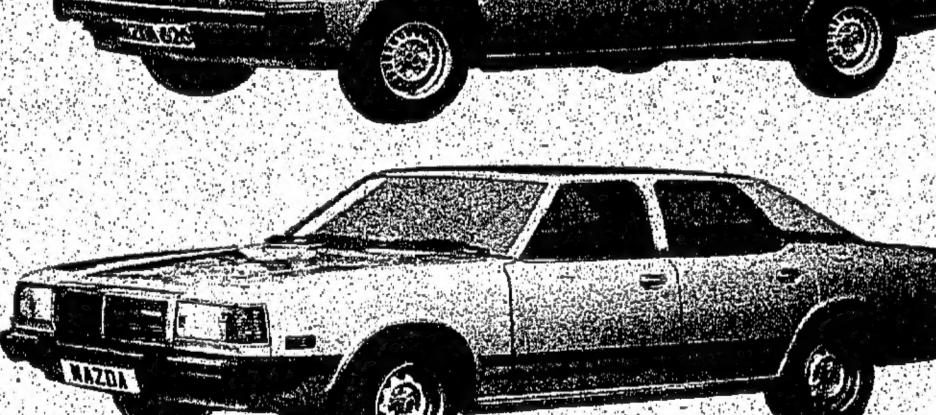
請合作爲感

會義

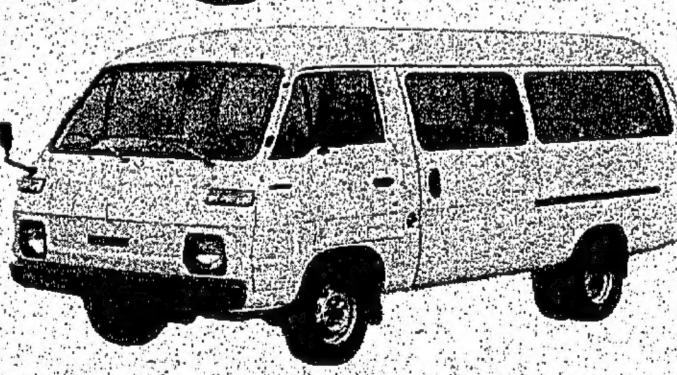
論你要求

經濟





2,000c.c.四門自動被稱跑車。 房車及五門自動液。 程波旋行車。 訂價\$44,900起

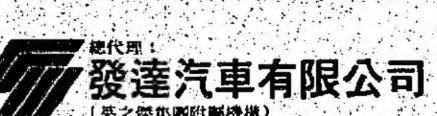


强勁

實用

發達汽車有限公司,一向以誠實可 靠的經營方針,爲顧客提供美觀實 用的萬事得車系,顧客所選的任何 萬事得乃實事求是的最佳選擇。





新界陳列室 : 元朗大馬路257號紅葉樓地下 續門代理 宏往公司澳門提格馬路69-71號

電話:3-969292 電話: 3-656267 電話: 12-774225 頂話: 12-264321 電話:2464

加加和金草式式影印機

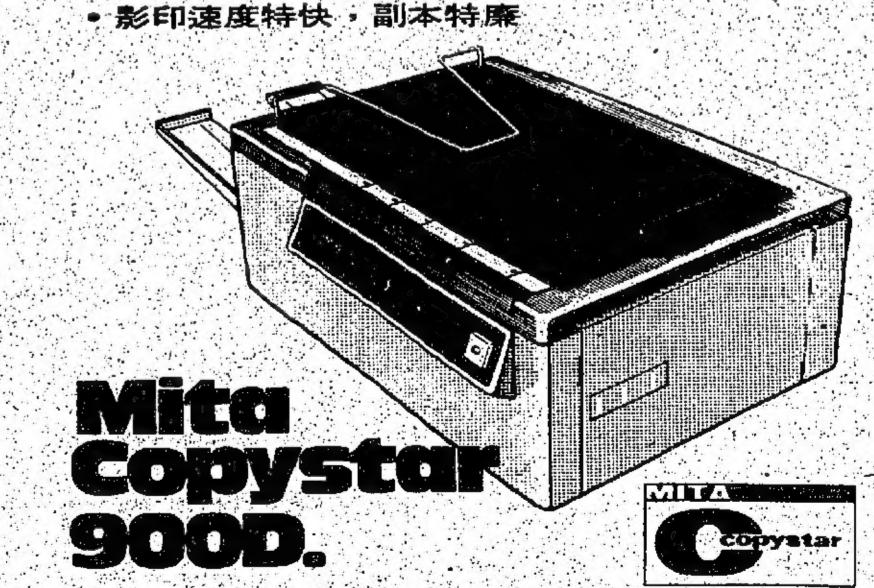
黑白分明●效果特佳●絕少修理

·即開即印,不須久候

· 機身小型輕巧,影印面積特大(11吋×17吋

• 使用卷紙 • 長短隨意 • 絕無浪費

• 炭粉乾式影印,黑白分明,更勝原稿



總代理:

文儀維行有限公司

THE OFFICE APPLIANCE CO.

已具六十餘年歷史·經驗豐富信譽卓著

香港干諾道中134號 5-456080(5線 陳列室及寫字樓 誠信大厦地下及一樓(港澳碼頭對正)

一四八〇三三九査詢・及考核・整教練同意

根據一九七七年七月二十日所簽註之粹讓契約表明

PATRICIA MARISE SABAJMULE: 本大利亚 287 FLI NDERS LANE, MELBORNE VICTORIA 8000, 自然日起

PRIVATE LIMITED,地址包:新加坡控打與行大厦》唯不

MPENG ANN PRIVATE LIMITED 自該日起 - 巴斯上 述註册商標頂售。過戶及絕對轉讓給一間已於香港註册之公 FIBRANIFF TRADERS LIMITED,地址為:香港康樂大廈 3714號,唯不包括商職在內;於 PENG ANN PRIVATED LIMITED 及 BRANIFF TRADERS LIMITED 按照商標註

册练例第四十三(一) 條及其下第四十項規定,梁日向商楊 胜册處提出申請,要求在辦妥該 PENG ANN PRIVATE

LIMITED 爲上述註册商標之專利描字有者後。頤而將談

趣李有者,于以登記,特此通知

登記。特此通知

外發男 李明銳

李女凝波婚李傳齡

BRANIFF TRADERS LIMITED 改為上述註册商標之專利。

: 飲BRANIFF TRADERS LIMITED 自該日起,已將上

公司 BANNONGILL LIMITED. 地址寫:香港康樂大廈 3714號·唯不包括商號在內;該 BRANIFF TRADERS

LIMITED 及 BANNONGILL LIMITED 按照商標註册條例 的四十三(一)條及其下第四十項規定。秦日向商標註册處

含 Linux的商品之東利權多有者後。隨而將該 BANNON—

GILL。LIMITED 改爲上述註册商標之專利權李有者・予以

查理士羅索律師行

· 要求在辦公認 BRANIFF TRADERS LIMITED

香港與打街二十號會總豐大厦十一樓

PENG ANN PRIVATE LIMITED

BRANIFF TRADER LIMITED

下述公司之代表律師及代理人

BANNONGILL LIMITED

日期:一九八〇年六月九日

PATRICIA MARISE SABA

• 溫戶及絕對轉選給另一間已於香港註册之

美屋

侖市政府答允投資

美國之香港

計劃

每方米漲價美金三元半須九成買主同該市官員來港晤買家透露繼續進行計劃

歌舞助慶氣氛融洽

保良局學行

誼親懇親會

合

刻石中 玉枝拍 世漆名插椅头

71 照政校府 號地經典按 聖址驗英位

横り勿免拍賣行拍賣廣告

ACTION NO.1079 OF 1979 単於一九人〇年大月十日即風期二日上午十一時正(DATE 8 TIME OF AUCTION 1071 JUNE, 1980 (TUESDAY) AT 11.00 A.M.) 在香港學打衛學打行土庫本拍賣行內將存在新界臺灣安育路(即音)ALLWAY GARDENS(荃威花園)E 座」三〇三堂 NGAI FUNG CHU(NATURE))(以上中文縣音響置如有錯濁以英文寫準)各物服法院所對者當樂拍賣以價高者得投得者須立物服法院所對者當樂拍賣以價高者得投得者須立即所全部促辦以現級紙撒足並限於指定期內所該會數形式,以上中文縣音響置如有錯濁以英文寫準)各的服法院所對者當樂拍賣以價高者得投得者須立即所在之後者有錯濁或意外之事俱斷買者

香港機勿兄弟拍賣行啓

機定の別拍賣行拍賣廣告
NO.566 OF 1980部於「九八〇年六月十日即星
「加川日上午十一時正(DATE & TIME OF
AUCTION 107H JUNE, 1980」(TUESDAY
)AT 11 00 A.M.)在香港尋打街場打行上隊
本拍賣行內將存在九龍牛頭角道(團音)門牌三
上〇FT) LEE YUX TUNG (NATURE OF
GOODS—DOMESTIC 貨物性貿—住宅)各
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立
の服務院所動者當業拍賣以價高者得投得者須立

维报字男古

典

先 泛貴劉行芳

事 理 理 政 理

惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感

香港電話有限公司

徵聘男性技工

政總局信箱四七九號,香港電話有限公司人事部收

電話公司職位申請簡表

技工(WKYP)

歷:職務(a):最少具有中學畢業程度

年假及退休金等。

教育程度

工作經驗

法國棉西裝衫

295.00

原價\$ 595.00 CACHAREL

》出品 地面出售

法國長西褲

原價\$295.00 CACHAREL

法國長袖恤

139.50

39.50

港島

上極爲危險

餘間

僭建



首期

西區道路將可 擴闊

\$2,850

詳情請查詢各大旅行社或

鬚後水

23.60

地面出售

男用台力水

86.40

。出品 地面出售

加丹手錶

15.00

原價\$495.00法國出品

法國男鞋

Honekone

意國西裝衫

395.00

原價\$595.00

意國棉短袖恤

175.00

地面出售

法國棉短袖恤

175.00

·原價 \$295.00 MAILCOTT

法國絲呔

relephone

虎豹兄弟國際有限公司 (成立於新加坡)

召開第十一屆股東週年大會通告

这定於一九八零年六月二十五日星期三中午十二時。 **段新加坡文華酒店文** 尼 D 舉行第十一周股東通年大會處理以下專項:

普通事項

) 省電報至一九七九年十二月三十一日止之年約楼目及董事局與棋歌師之

二)宣佈派發一九七九年度除去入息稅之首期及末期股息七厘。 三) 涅槃根據公司第程退休之職事。

四)根據公司章程第八十八條課定一九八零年度之董事酬金。

五) 聘請核數節及授權董事議定其酬金。 (六)處理其他可於股東週年大會處理之事項。

特别事項:

(七)考慮下列觀察,如認爲適當則通過爲普通觀察 「根據公司法第一百八十五章第一百三十二條授權董事局爲了總到某目的 可在任何時間,訂定某些條件增發新設份給予任何人士。但根據此關業發 行之新股份總數目不可超過本公司現象行股本的百分之十。

承董事局命

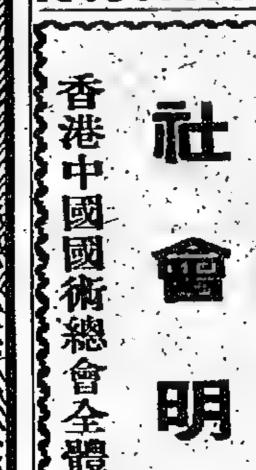
秘密 E.GEOFFREY HALL

一)有權出席本大會及投票之股東,皆可委任代表出席及投票,受委代表人 必爲本公司股東。每位股東不能委派兩位以上代表出席本大會及投票。如 股東委任兩位代表時,則委任曹須註明每位委任代表之股數,方寫有數

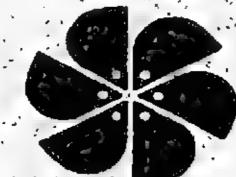
二)代表委任聯須於一九八零年六月二十三日中午前設置 900 CATHAY BUILDING, "SINGAPORE 0922, 本公司秘密。 各股東將被請通過一九八零年度之董事酬金爲按幣十萬元正。執行董事之 酬金將根據本公司軍母第九十五條由董事局决定。故此,上述董事酬金效

幣十萬元正將不包括執行董事之酬金在內。 四)建設之第七項穩案是使董事局能够在該要案之限制下設行新股份。但此權

力之有效期爲到下年度之股東遷年大會時止。現時本公司已發行之股本是 被幣 124, 201, 081 元正, 法定股本黨被幣 200,000,000 元正。本公司現







北京七天遊

5-438172 5 - 266421 3-686231

意大利男鞋

499.50

出品、二樓出售

法國男凉鞋

299.50

二樓出售

網球拍

原價 \$ 195.00美國出品

巴西單車

由六月九日

意國旅行袋

795.00

出品 三模出售

英國運動袋

236.00

三樓出售

旅行刀叉具

5.90

原價 89.50美國出品

燒烤火種

至十五日

序枚,超收由







Training Course

10.6.80 - 8.7.80

7:15 p.m. \rightarrow 9:45 p.m.

Every Tuesday & Friday

20/F., Sincere Building.

13.6.80 - 15.7.80

13/F., Bank Centre

Moulding Machines"

16.6.80 (Monday)

9:30 a.m. - 5:15 p.m.

13/F, Bank Centre

20.6.80 (Friday)

9:00 a.m. - 5:00 p.m.

13/F., Bank Centre:

7:15 p.m. - 9:45 p.m.

Every Tuesday & Friday

630-636 Nathan Road, Kowloon,

630-636 Nathan Road, Kowloon.

630-636 Nathan Road, Kowloon.

Cultivation of Red Garoupa"

「注射模塑機之維修」研討會(粤語)

香港生產力促進中心

Fire Protection and Prevention for Industries

173 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

「建築學上之室內空間設計訓練課程(粵語) Architectural Interior Design Training Course

Seminar on "Maintenance of Plastics Injection

'石班魚之人工獒-菱殖法"研討會(粤語)

Seminar on "Induced Breeding & Artificial

詢問電話:5-443181(内袋10)₃-624351

HK\$320.00

HK\$340.00

HK\$220.00

HK\$220.00

匪施計財色

友女郎為賊

張傳票



• 由香港搭乘國泰航機直飛上海 ◆住宿一流外賓酒店,雙人房間連私家浴室:上海

(錦江)、杭州(西冷)、蘇州及無錫(最新外資酒店). • 飽覽上海繁榮新貌、蘇杭無錫的湖光山色。 • 遍遊名勝古跡, 參觀工藝中心, 少年宮或人民公社.

•可欣賞、採購精美蘇杭刺繡、絲綢及手工藝品。 •沿途粤、滬語講解.

太古旅遊 香港太古大厦三楼

* 熱線電話 5-262167 5-265131

九龍美孚新邨第八期 3-7439817

为一次西斯·

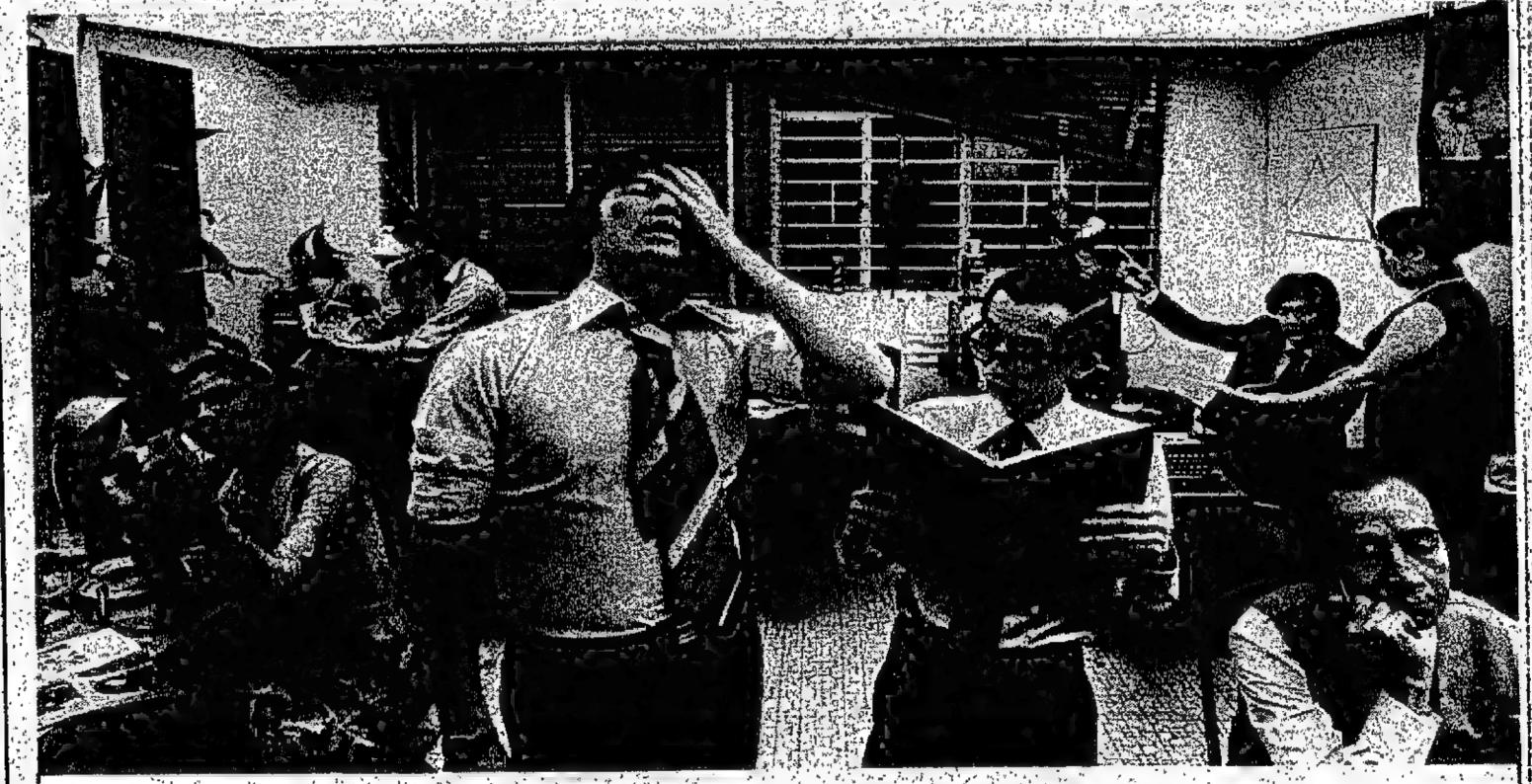
具作品音音音音人言 可近馬達馬

郵逐過音已

請到下列地點索取登記表格:

- ●各區民政處●新界理民府
- 各區郵政局 人民入境事務處及各分處
 - ●人事登記處各區辦事處
 - 人事登記處選民登記及陪審團組: (香港銅鑼灣新寧道嘉昌大厦七樓)
 - ●生死及婚姻註册處





閣下選用之書信紙張. 有分願客感覺貴公司規模細小 組織凌駕問?

當然,予人之印象,可能未至於圖片中的 ...「一團糟」!但閣下有否想到文件書信 之紙張選擇,能使人產生不同的觀感, 於貴公司是何等重要!

優良的信札紙張,紙質 光滑,紙身結實堅挺,吸 墨良好,無論打字,書寫 或印刷,字體清晰玲瓏, 使人讀來舒服輕鬆;紙張 名貴,更能予人好感,可 提高顧客對貴公司之印象.

剛古紙具備了上述優良紙張 的種種優點;同時有多種顏色, 可供選擇.信紙中央並有註册

水印,確保至佳品質...

貴公司倘仍沒有採用剛古紙作爲 商業信札紙張,可謂放過了能予顧客 好感的「黄金」機會;因爲在衆多可以 促進公司形象的方法中,以選 用剛古紙最有效,付出代價,

更加微不足道! 請即與閣下之印刷公司聯絡, 索取紙辦,或致電近利洋行: 5-635117-10何彼德先生治.

conqueror 附古紙 光冷 laid 紙張會說話「剛古」添條價

會機的轉好品織紡國美後息減望展

元了上上很份六旗 升百。升低程士值

較 思 一 。 紡 爲並些因紛

明朱版為品

网能商銀的

萬國寶通財務「熱線定期存款

存款期	利率	存款期	利率	存款期	利率
旧四小时通知	9.00 %	二個月	9.25 %	六個月	. 10. 00. %
一星期	9.00 _%	三個月	9.25' %	九個月	10.00 %
二星期	9.25 %	四個月	9.375 %	一年	10.50 %
一個月	9.25 %	五個月	9.50 %		1.0

熱線專員:咸美燕小姐 余麗珠小姐

FINANCIAL LTD. 與例介通集圖附延機構 A wholly owned subsidiary of Citicorp

體行:對配許近1號應指做字徵。位話:5-273021 明 作分台:屬家道636與銀行中位4215至 周晨者: 3-846968 图是世界最大金融機構之一,分行一千九百多間,過佈九十多個醫療。實產總值灣幣517,000,000,000元

况實退減美輸品織紡製港來年今從

月一百一千

自从势年,不年今,

得保節。, 南元八 較一前柴比非, 十

十大四十大数千七玉双一篇临路·利市了令开展英近市偏各管得来话程今 元进改元宗近元千成一篇多·加·用的·人局甚思·即月祖经常金·要年

滙豐財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構

定期存款利率行情 酒豊財務及 · 產豐 授信財務 期限 期限 授信财務 世四小朝 . 9.25% 1,1% 十八個月 通知 9.% . 内显期 两年· 10.5% 一個月 9 % 9.5% 三年 二個月 9 % 写個月。 9 % 9.5% 四年 10% -六個月 五年 9.5% 十二個月

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 源豐銀行各分行均代辦理 - 查詢電話: 5-7908221-3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓 徑

濟大事

的好,無上來影以場者?對做,新一張所想將作爭的

金價上升

將財华公紡工經,而與銀那是接上年款區三務底公為點應與在多數程,,因於務一可樂商餐實銀約行機銀態。內。,個公至可快八二間元本放價歷有在寫了今公月用系架通非行為和熱行。自財同武月可欠的。,千內,港。數歷些質例是於可開於的情方月接大率心及投遊務時有期已月費。由四,比價投手等貨效。財政治療治療的過程,可其行年及統財作公面等。對於於方受不集三分元品是務及今可費別約過低出,可其行年及統財作公面等。

生口級 紡 四即情和配品個染况製額比 月~來造選 輸製器商用 英衣・在数司 類生文学「滋 質的時公估單盤美本單公生出。可計注。國上大會

或

晋銳存吸司公務財

放濫到使,制管強加局當 展發健穩趨漸有而,少減象現

百的計百,八金

態夫

ザールルルルルルル できるである。

香港商業銀行

西班分行:单路乍街162號

铂罐避分行:油 斯 智 街 69 號

九 能 分 行 : 清敦进711-713號

九龍坡分行二街 前 图 道 15 號

新满脚分行:彩虹道 66-68 號

經營一切銀行業務

代理邁達全球

總分行均代辦本行全資附應機構

香港常業財務有限公司

香港 常 銀 計 (海外)有限公司

香港 智 建 汗 (代理)有限公司

同しつニニロロルを 000000 858555

5-435091

5-465217

5-7906726

3-960236

3-820147

3-265127

の芸芸公会会 000000 五九八五五八 〇三一七〇五低 000000

000000

四港二元 指元局:

金貫

BANK DIRECTORY

BANQUE DE L'INDOCHINE

ET DE SUEZ 香港中職德輔道中11號 電話:5-265411(17線) 跑馬地分行 香港成和道49至49號A 電話:5-754194

北角分行 香港英量道471號 電話: 5-626137-8 **9 港仔分行 電話:5-276411** 西歐分行

電話:5-484155

英涌分行"。 電話: 12~276161 裁壞分行 電話:3-416828

旺角分行。 電話:3-940181 油蘸地分行

是。七的計尤即一此以由古十八本其可步外及

飽不吃人個一有中人個八每時現計估

大輝金融投資有限公司

RENOWN CREDIT LIMITED 港幣存款利率行情

其他主要業務

股票按揭 股票買賣 外匯買賣 珠寶按揭 藝術品按揭 出入口押匯 票據貼現 樓字 按 揭 投資顧問 工商放款

地址:香港中環요后大道中18-18號 新世界大厦1211室。 電話: 5-212371~5

美金 111.59

詢問處 香港歷山大厦卅二字 電話:5-258151

三個月

面

利率

10.000%

11:000%

。德朝近西60-54號榮裕商業人近五樓

港幣存款利率行情

利率

9.250 %

9,000

兩星期

一個月

年息 存款期 9.125% 一個月 二個月 9.125% 9.125% 三個月 六個月 10.00% 十二個月 11.00% 二十四個月 10.50%

最低存款額HK\$50,000 3-305281 5-271345/5-283488 沈樹基先生 九龍彌敦道636號 香港軒尼詩道一號 銀行中心603室 熙信大厦306室

安祥財務有限公司

個星期10.250% 10.250%

: H-430303-9 H-446171-3 香港中環永樂街七號永安祥大厦十樓

歐聯財務集團(香港)

居者有其屋貸款 汽車分期付款 樓宇按揭 期票貼現 工商貸款

道亨銀行

道李銀行代收 建利財務有限公司存款

分

類廣告

和举行情。					
,相間	* 利率	्र समस्य 🎮	利率		
一個月	9.50 %	六個月	10.00 %		
二個月	9.50 %	一年	10.00 %		
三個月	9.625%	年半	10.00 %		
身低方数	后进版工作				

最低存款額港幣五馬兀 其他存款期利率,歡迎查詢。

道李銀行所有分行均接受上列存款 3-427323 総行・ 、~ 5-447141 3-948324 旺角分行 網鑼灣分行 5-773934 斯翁圖分行 3-253706 中區分行 5-25)341 深水埗分行 3-877337 5-756250 油廠地分行 : 3-686814 5-719876 3-635236 红磡分行。 5-488767. 西區分行。 獎補分行 12-244821 西營盤分行 5-460113 上水分行 、12-908425

青山道分行 3-872954 建利銀行國際集團成員



創立於香港一九一二年 **建設:5-246011** · 鐵管理處及銀行: 德輔道中 6 號 電話:5-239650 显 並 安 行: 庚辛利衡29號

推路: 5-706231 北 为 分 行 : 英雄1世382-384號 辦 仟 安 行:軒尼詩道41-43號 发話:5-278341 元卦: 5-436322 四 以 分-行:干括迪西48-51號惠南大廈 電話:3-7790171 九 龍 分 行:長沙跨辺94號 電話:3-270146 新湖闽分行:新湖闽群株街74-76號 電話:3-950131 大角吼分行:大角咀道123-127號 電話:3-841191 油鼠地分行:需款道528號碳化大厦 海路: 3-330137 红 藥 分 行:紅磡灣中心19座。

電話:12-430115 蓝角分行: 沙咀班202號 定話:914122 是馬賽區管環底 電話: 92361 - 孤放坡築佛士碼瓜 基加坡分行 電話:919817 、丹麥大厦 TEXE: 89855 古墓坡分行:古路街16-20號 電話:234-7030 曼 公分 行:是临路197/1號走降大厦 殿東對務有限公司 者捲額輔道中6 號・

廣東鎮行(託管)有限公司

澳門卡月初五街136號

香港復業進中6號. 澳門廣東銀行有限公司 定話:5-246011 据話: 5-246011 · 准括:2323

静境存物的HK\$50,000。

INTER-ALPHA ASIA (HONG KONG) LIMITED

港幣存欵利率行情(% p.a.)

通知存款 9.250 三個月 9.500

二星期 9.250 六個月 9..750

二個月..... 9.375 二 年.... 9.5000

一個月.....9.375 一

WING HANG BANK, LTD. AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK 經營一切銀行業務 歷史悠久,信用昭著

行: 皇后大道中 1 6 1 號 電話: 5-4345111 電話:5-260331 區分行: 皇后大道中22日號 金銀貿易集分行: 孖沙街 1 2 - 1 8 號二樓 電話:5-444421 電話:5-488118 西 區分 行:徳 輔 道 西 139 — 141號 仔分行:軒尼詩道333一335號 電話:5-739331 電話:5-696223 電話:3-841540 電話:3-424114 葵 涌 分 行: 英 興 路 1 0 0 號 電話:12-294411 總行增設最新型安全保管箱優待顧客贈租半年

原安级 KWONG ON BANK LTD.

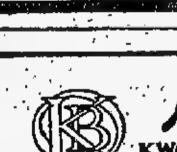
香港仔分行: 銅鐵灣分行: 香港任人道108-112號 電話:5-538135-7 作和约12-14號 電話: 5-776072 西區分行: 筲箕灣分行: 人近14224號 近清: 5-496321 · 許武門道82號 · 拉話:5-681141-2

九龍分行: 旺角分行: 爾敦道728-730號 证法: 3-944217 海洋中心分行 尖沙咀海洋大厦 三樓市均345號 证法: 3-663371-2 易湖街78A號 深水埗分行: 1677 167 140-1449年 1 低品: 3-805358

土瓜灣分行: 紅磡分行: 九龍坡分行:

觀塘分行: 蹇滿分行: 省山道499% 電話: 12-247121-4 海前州近27號 亚属:3-824167 九批新新商 信晓街6號 電話: 3-232889

與日本當士銀行合作 業務通設全球

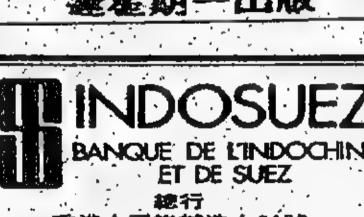


後 編 道 中 120 號 電話 45-458111

總行士皇后人道中137-141號 電話: 5-436231 整尼地被分行。 。早路年街47號 電話:5-460185-7 油藍地分行:

大角咀分行: **佐敦道19-21號** 大角唯道173號 设备: 3-858995 记录: 3-964167-9 七瓜州道 291號 市民活点: 3−642313**−4** → 证法: 3-633301





歷山大厦地下,24及25楼

香港軒尼時道117至119號 香港德輔道西29至31號。

九龍裝涌行宜路2至4號 九龍觀斯牛頭角道345號

"九龍旺角道29號 九龍彌敦道494至496號 電話:3-309311

图 理 銀 汗 剛 一八七五年創立

近接盆日經節午端 港注匯僑外海

現表潮高乏缺 較比綫図英洲澳。响影陸大匯直與振不息入儒

伍上安



加拿大宏毅證券(太平洋區)有限公司為關下提供多元化投資選擇・業務包括美加股票・期權、債券・並實充物品。 ,朔賀及香港政票方面,快捷服務,顧客垂詢詳情,接電:5-258211(10線)或疑臨中區華人行十八樓,無任歡迎。

18TH FLOOR, CHINA BUILDING, 29, QUEEN'S ROAD, C., HONG KONG TEL. 5-258211 - TELEX: HX73053

續



優美辦公傢具系列,是現代鋼具設計的極峰

辦公桌・旣可獨立擺設・又可以組合使用

本公司更聘有專人負責・協助閣下

作全盤計劃,務令閣下工作環境更趨優美。

構思巧妙·製作謹嚴。各款文件柜及

創造現代風格的工作環境。

服務部:5-757728

National Panasonic

一定是一種中的食业等方征之一

五段音品調控

杜比卡式系統

CJ-4000立體壓功率擴播機



E

防

逶

嗽

赴奖捷徑,專人指導。

美籍人土 攻誠服務一

提供服務有:

醫科,航空訓練學校或專

工務司署地政測量處

地政測量處處長宣佈

定期拍賣

途: 限作私家住宅用途 :香港跑馬地藍塘道

途:限作私家住宅用途 **熟:九龍深水埗醫局街**

積:約一千二十九平方米 途:限作非工業用途

拍賣日期與地點:一九八〇年六月二十七日

香港藝術中心壽臣劇院 查閱圖則及索取章程語到香港政府合署西座地下諮詢

☆ 掲憶20 ※ 40KHz 4-11M H 5 62dB 社。可同時推進方面行後因用於甘農和民營 垂詢講職3-315711 信興電器貿易有限公司 高級豪華超值享受 。沿途住宿一流酒店 象多晚夜總會節目。 。兩晚住宿芭堤雅 邊遊清邁美人窩 。古城桂河橋巡禮 多種行程 ★ 任君選擇 6天曼谷芭堤雅 H.K. \$1,750.-(逢星期二、日出發) 7天曼谷芭堤雅桂河橋H.K.\$1,880.-(逢星期六、日出發) 7.天曼谷芭堤雅清邁 H. K. \$2,080.一丛 (逢星期四出發)

電話:5-447137(四後)

費廉效大

AL~ 66 6600 Btu/hr

3/4 匹馬力 最適合睡房用

CQ-7600立體盤收養卡式機

平杜比系統《鼠噪比大於63分興

·FEIA静實懷路

平前後聲道調整

🚉 自動 蔥 放

特設五段等化器 * 在60,250,1,000,3.500及

10,000赫可任癒作》12dB調節《變化萬千

《梅靜普爾路消除還台噪音

只售 \$ 1,295 中國冷氣有限公司

德輔道中德成大厦2樓 電話:5-229025

架啡霸熱飲品機

可爲貴公司員工 及訪客提供各 種熱飲品服務 請即撥電與本公司

聯絡,安排免費示範。 Cafe Bar Services 香港北角屈臣氏大厦 B座302室

承接建築教鐵包工包料 保證照工務局則模標準 (敬迎介紹判頭) 電話: ⑤二五五三九一

紹榮鋼鐵廠

STEEL

電話:5-700341

Called Self-legalities

微型電腦控制

大选中與璋大厦501室

全乾式普通紙影印機

TOSHIBA BD-608型

架啡霸 5-700341

三幅官地

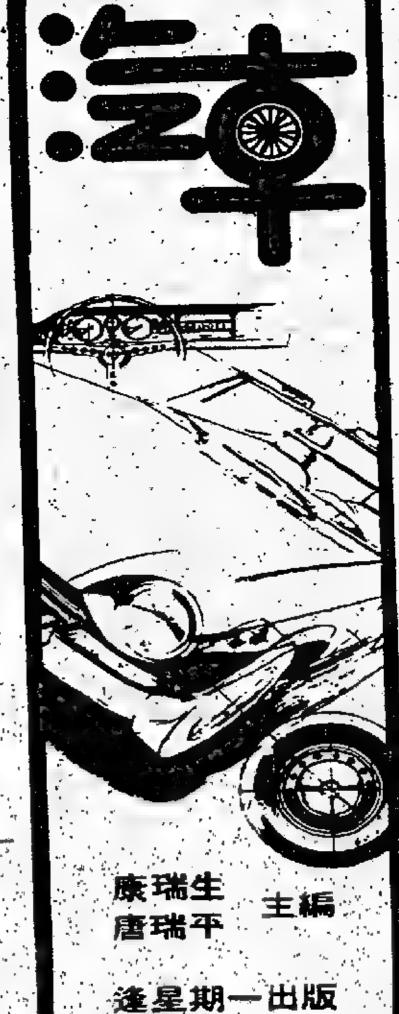
:香港山頂普樂道 段:郊外地段第一〇三七號 積:約四千八百平方米

内地段第八四九八號 :約二千七十二平方米

段:新丸龍內地段第五七九九號

星期五 下午二時半 香港港灣道

處或九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測 量分處



升提 名兩

學生升學,移民,經商

□投資地產(在美國) 口協助申請出國手續(赴美

口協助學生出國深證(各大學 聯絡電話 5 645842 决先生治







香港分行行政要員表

豪華旅行箱製造廠有限公司致意

印度海外

Shams Unternational (IK) Ltd.

GOOD MARK TRADING CO.

恭賀印度海外銀行 天祐行貿易公司致意

恭賀印度海外銀行銀灣

和念

即方記學造廠。爾公司故語

恭賀印度海外銀行 恒豐紡織公司 敬運

自豐達洋行有限公

悉買用度 銀膚紀念 海 外銀行 WITH COMPLIMENTS OF

NATIONAL INSURANCE CO. LTD. MAN CHEUNG BLDG. 4/F.

15-17, WYNDNAM ST. HONG KONG

WITH THE COMPLIMENTS

VIMPEX CORPORATION

MANUFACTURER . EXPORTER & IMPORTER

CABLE ! VIMPX WATCH G.P.O BOX 10072, H.K. 75 77 WYNDHAM ST. 5/F TEL: 5-265541-3 5-241338

WITH BEST COMPLIMENTS FROM

MAISON JORGETTE

TEL: 3-698347/8 KOWLOON

CABLE: "JORGETTE" TELEX: 36961 MAISO HX HONG KONG

ED 犀 度温買染織 貿易



Textiles Unique Agency

EXPORTERS-IMPORTERS. MANUFACTURERS REPRESENTATIVE 31-E. WYNDHAM STREET. G.P.O. BOX 3879 HONG KONG TEL. 5-228512 CABLE ADDRESS: "JAGDISH"

HEARTIEST CONGRATULATIONS

BEST COMPLIMENTS ON THE OCCASION OF YOUR SILVER JUBILEE FROM

T. CHANRAI (HK) LTD.

MAN CHEUNG BUILDING 9TH FL.. 15-17. WYNDHAM STREET G.P.O. BOX 2636 HONG KONG

TELS : 5 234858 5-249433

CABLE : "CHANRAITEX" TELEX: "76610 CHNRY"

ASSOCIATED CONCERNS OSAKA. TAIPEL. SINGAPORE. KUALA LUMPUR, BOMBAY. MADRAS. DUBAI. LONDON. LAS PALMAS. TENERIFE. LAGOS.





設立歴史圖 印度海外銀行 在港

WITH COMPLIMENTS SHIVSONS CORP. LTD: WAH CHEONG BLDG .. 1/F.

1, GLENEALY ST.





怡邦行建築材料有限公司

WITH COMPLIMENTS

OF

E. BON BUILDING MATERIALS CO., LTD., 1002, HUNG TO COMMERCIAL BLDG 357-359, LOCKHART RD. 10/F., WANCHAI, HONG KONG TEL: 5-724353, 5-722221 TELEX 63082 BONCO HX CABLE ADD : EBONCOHK

WITH COMPLIMENTS PEPLOW ASSOCIATES

WITH COMPLIMENTS AUDIOTRONICS LTD.

LMN CORPORATION LTD

CONGRATULATION TO INDIAN OVERSEAS BANK ON SILVER JUBILEE

CONGRATULATIONS FROM SUNDER'S INT'L LTD.

15. MIRADOR MANSION 2/F 54-64, NATHAN RD. KLN



悲賀 銀灣絡 念念 更海外銀行 中華天天

5444

司司司司

敬賀

想 灣 開 紀 院 印 院 沙 人 、 海 人

 満 質 禧 度海



印法分银行银油化度

協記

行敬賀

CHEE YUEN INDUSTRIAL CO. LTD.

康力投資有限公司

GRAND PRECISION WORKS LTD,

大業精機有限公司

QUENTEX ELECTRONICS LTD. 均達電子有限公司 THE COMPLIMENTS



LOON MOON CO., LTD. (JAPAN) PRESIDENT FOODISCO TRADING CO., LTD. PRESIDENT VENDING MACHINE LTD. WUION DEVELOPMENT CO. LTD. OSAKA PROJECT (H.K.) LTD.

FORDER LAND INVESTMENTS CO. . LTD.

WITH COMPLIMENTS

WITH COMPLIMENTS

BUNHOI CO., LTD., BIG HILL PIECE GOODS CO., POWER PLASTIC FTY. KIN FUNG IND. CO., SAM HUNG FTY.

銀機配



WAH KIU YAT PO

印度海外銀行一香港

本行同人,謹以欣悦心情,慶祝在港開業廿五週年。 本行一貫營業宗旨,是根據客戸不同需求,提供範圍廣闊及 無微不至的專業性國際銀行服務,業務範圍包括如下:

- 廠商、出/入口商推介
- 出一人口財務支持
- 協助推行合資及聯營計劃
- 全盤「交匙」計劃財務及國外集資安排
- 發出投標及施工保証書
- 外地客戸諮詢服務
- 集團貸款及其他特殊專業服務

請逕與本行七分行中任何一間聯絡,當竭盡所能爲閣下效勞。

香港行政總部

中環皇后大道中二十號太平行十樓

電話:5-255291

香港總行

中環都爹利街七至九號

電話:5-227157

銅鑼灣分行

旺角分行

尖沙咀分行

渣甸坊四十九號 電話:5-7906021

電話:3-969161

荔枝角道五十六號

加連威老道四十二號 電話:3-678079

九龍城分行

官塘分行

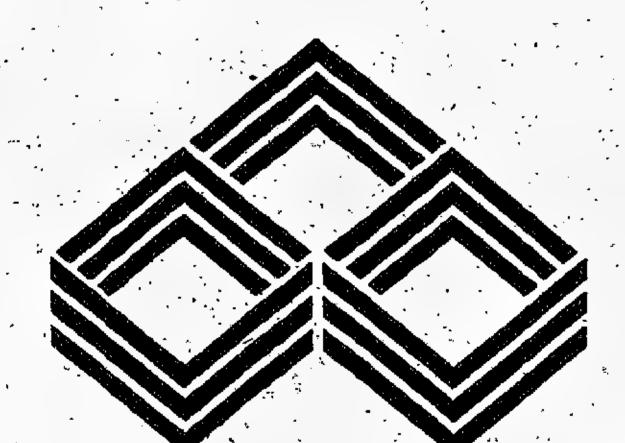
葵涌分行

獅子石道十三號

電話:3-826263

官塘道富安大厦地下 電話:3-899388

和宜合道二三二號 電話:12-248421



EIJ度海外銀行 與賢能齊向前 印度・香港・新加坡・韓國・斯里

一同五估至一月上。更應實目。 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS MOHAR GARMENT MFG LTD FU WAH CONSTRUCTION & MANUFACTURERS OF MENS DECORATION CO. TROUSERS AND SAFARI SUITS 105, WING LOK ST., 3/F, H.K. ALPHA HSE. 14/F 'C' 富華建築裝飾公司 27-33, NATHAN RD. KOWLOON SPHEROID (HK) LTD. TEL. 3-687419 3-688719 香港永樂街一〇五號四樓 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS NAPCO LTD OF SOON ENG SHIPPING AND TRYMARK LTD TRADING CO. LTD. MR. PAUL LAM PAK WU 49-51, BONHAM STRAND WEST 14/F. H.K. BETERFORD DEVELOPMENT NEW INDIA HSE. MAGGI 美芝橄迤有限公司 KNITTERS LTD. 52, WYNDHAM ST., 1/F. CO. LTD. 順榮船務貿易有限公司 HONG KONG. 香港文成四街49-51號14地 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS: WITH COMPLIMENTS OF CONGRATULATION TEE KAY WORLDWIDE INC. FROM G.P.O. BOX 7362 ALANLY TRADING CO. ARCHGOLD (HK) LTD DELIGHT WATCH EAST ASIA TRADING CO. MANUFACTURERS 9/F, HO LEE COM'L BLDG G.P.O. BOX 12230 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS OF-WITH COMPLIMENTS M.K.M. ABOO BAKAR AIYAS TRADING CO. LTD. AL-MALICK INDUSTRIAL CORP. THE WORLDER ENTERPRISES ACTWELL TRADING CO. LTD. TELEX : 63915 HX 14, HUMPHREY'S AVE. Alpha House, 14th F1 C. NAM AH METAL CO. CABLE : "AIYAS" HK. 6/F. KOWLOON 27-33 Nathan Rd KowLoon Hong Kong, TELS, 3-682802 Tel: 687419, 688719 WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS WITH COMPLIMENTS urolanka INDIAN WORLD IMPORT & @arments(H.K.) EXPORT LTD. imited

WITH THE COMPLIMENTS

305, WELLINGTON HSE.

3A, WYNDHAM ST.

TEL: 5-241215



M. Nathurmal Bros. (H.K.) Atd.

孟納都文兄弟(香港)有限公司 PAN ASIA INTERNATIONAL

ROOM 3-A HO LEE COMM BLDG. 38 44 DAGUILAR STREET, H.K. TELEX 74501 NATHU HX TEL: 5 249197 (4 LINES)

WITH COMPLIMENTS

FLAT 2 11/F., CAMMER COMMERCIAL BLDG.,

30-32, CAMERON ROAD, T.S. T.

KOWLOON, HONG KONG.

AMANA INVESTMENTS LTD. PRECIOUS TRADING CORP. LTD.

ROOM 1003-4, HANG CHONG BLDG. 5, QUEEN'S ROAD, CENTRAL,

HONG KONG. TEL. OFF: 5-221098 CABLE: BULBUL (3 LINES)

TELEX: 63831 AMANA HX

RES: 5-761726

銀恭

Dalamal & Sons (Hong Kong) L'td.

1103, CHINA BUILDING

P.O. BOX 1580

HONG KONG.

29, QUEEN'S ROAD, CENTRAL

COMGRATULATIONS FROM

TEXPO UNIQUE 57, WYNDHAM ST., 5/F., H.K. TEL: H-244948/H-258281

CHE LEUN CO. LTD.

WITH COMPLIMEMTS

GOP I TEXTILES & INDUSTRIALS LTD. 79, WYNDHAM ST. HONG KONG. WITH COMPLIMENTS

RAJKO TRADERS(HK)LTD

WITH COMPLIMENTS

B. RAMCHAND SAKHRANI EMPIRE SILK STORE RAMCHAND'S

40-41, MIRADOR MANSION, 1/F NATHAN RD. KLN TEL. 3-664673 3-673274

聯合

東啓德邨

鳳凰號豪華遊艇

賽龍奪錦端午遊

鳳凰號冷氣豪華遊艇暢遊港海

香港仔海角皇宫共進海鮮午宴。

觀龍舟競渡健兒蘇錦熱鬧場面

登馬灣觀賞麒麟石九龍關古蹟

遙望赤蠟角興建新機場所在地

經靑衣大橋瀏覽新工業發展區

船上享用應節粽品賞黃昏美景

尖沙咀海洋皇宫進食中式晚宴

觀賞海洋皇宮夜總會歌舞表演

幸運抽獎可獲得各種名量禮物。

A租\$138(包括晚宴), 小童\$100(不佔座位)

日組5 98(不包晚宴) 小量\$60 (不佔座位)

名額:只限200位"額滿即止 欲免向隅"報名從遼東

月17日(公衆假期)上午十時至晚上八時半

七海旅運有限公司

電路: 5-640603

强致道,607 党新與大厦21接面積二千四百呎 雙面草建交吉出售

報日僑華



既可監視,又可監聽

現代化管理系統

ELLEEX CO TEMVISIBER

為真正可以信頼的保安及

隆基大模西珠斯乍街46 A 接商菜3800呎 用 16,000元 在 2,000,000元 在 270,000元 全基大樓大角咀杉樹街2-16號錦位特平租售 全基大樓大角咀杉樹街2-16號錦位特平租售

與業工廠官幣與業術31號 出租

電話5-252497 5-252557

7住屋里 即買即住平通港九 150年期

電視天錢 室內電機 柚木地板 防盜電話 鬆乳膠漆 裝煤氣喉 地下設有停車場)

正義電話:5-452522華懋電話:5-258251 地盘電話:5-578647(假日照常)

中央場合道8-12號 三四接重報3300呎租12,000元 地下傾位700呎 租 6,000元 地下傾位1,400呎 租12,000元 道商業及住宅出租 800餘呎起至

1.500餘火 海仔單利臣山道 高低居各890呎 租 6,000元 地下組位及開播 组35,000元 ^{蹄岛:}香港房屋管理有限公司

電話5-225548

九龍慈雲山靛華里28號館位三間交古出售

接治萬寶置業有限公司電話 H871157 陳先生

大新閣。西珠卑路乍街3號 旺舖1445至1720呎 出售 商業全層7962呎 39號·旺納600呎 出盤

帝國大厦 尖沙咀廣東道58號 三樓寫字樓402至829呎出租 美孚六期 前秀道17號

高層三房一題 —800呎 古售 接治處:公和投資有限公司 電話:5-458618內接27號

本月十八開始辦理樹仁接受入學申請

本月

一應藉 迫使中 節省經費

且,他又認為廢除中七使家境欠佳者有接大學為惟一目的。 生,集中全力專致三數門應及之科目,純年,集中全力專致三數門應及之科目,純

控制系統

明愛專業及成人教育中心夜校校县收

校話

考試局

答題

上,〇二的轉。附十二零二卷四 。 希 · · 考面忘加九此 · · 生 **鎮座隊生及記數日外座試過** 考位場關小把學 へ・位場號 局號號〇頁聚卷期人號號等。 八一五本名其意月七一丑》

聖類斯夜校商科班

一年級(上、下)至大年級(上、下) 二)恆生社 2字推理及語文系機練習 77 數字作用及數學基礎練習 ~~~三年級~。四年級~五年級

一)成功社 中國語文及文字的選練習 -彩色粉印 - 圖文並茂 灣鼠語文基礎及文字推理 可作着假作采用)

年最新版

定價二元五角 學校直接訂購 特價優待 成功社、恒生社學能測數用语 文字、數字推理練習 文字、數字推理測驗

成功暑期作業簿

• 恒 生 出 版 社

中文 • 英文 • 數學 • 文字推理 • 数字推理

智慧出版社有限公司

一)小學中英數各級補充教材: (全部新版·配合學能測驗·著重基礎練習

ST. LOUIS MATRICULATION EVENING COURSE COMMERCIAL CLASS

Elementary Bookkeeping 初級傳記 Intermediate Bookkeepinp,中班特記 Higher Accounting: 海拔等語域 Intermediate Costing 中設成本會計 Shorthand Theory 遊記理論 Shorthand Speed / 鐵記建度 Typewriting 174 Business Correspondence 前案信扎

(新班六月九日荫珠) 校址:(一)四篇第三指一七九號 五——四大〇二八八 (二) 灣仔洛克道二三七號

五---七二〇二五大 (三)大角弧桃樹街1-3號 三一一九五三九四八 辦公時間:上午九時至下午九時



恭賀華僑日報55週年報慶

BOOK 2

應否設第三大學

鞍合乎經濟原則

多文网科在内)E級以上及一科C級,並曾在認可之中學大年級修讀一英文兩科在內)E級以上及一科C級,並曾在認可之中學大年級修讀一英文兩科在內)E級以上及一科C級,並會在認可之中學大年級修讀一

③曾在註册中學修學大年課程,並領有看港中文中學會考合格證書

④明德畲岑模擬測驗艷醬

是信雨和專業學校

Commercial Law. Business Communication (Commercial English, Correspondence & Report-Writing) Bus. & Ind. Administration

Commercial Studies 商業全科班 Commerce (CIF & - Accounting . Typing And Telex ... Bus. Communication-(Com. Eng., Corr. & Report-Writing! Office Practice Public Relations Manderin' Shorthand .. Typing ... Telex... Commerce (CIF & I/E Docu)

Bus, Communication (Com. Eng., Corr. & Report-Writing) Office Practice Public Relations (Mandarin) Timing: Morning Session 8:50 - 12:10 p.m. (Monday - Friday) Afternoon Session 1:30 - 4:50 p.m. (Monday - Friday) Evening Session, 6:45 - 10:00 p:m.;

Typing/Telex: / Public Relations Ela. Bookkeeping. Electric Typing "Bus: Communication" Int Bookkeeping: Personnel Management "Audio:Typing" Higher Accounting Shorthand... Finance & Commerce Theory/Speed Business Statistics Oral & Written English Mandarin Data Processina Marketing ** Commercial Law Elements of Banking Economics English:Law

intensive Block Study Courses (for English Language Courses :: Business Communication

— Different Kinds of Business letters, viz. inquiry, order Internal Communication Committee Documents, Report-Writing, Memorandum

— Oral Statements, Conducting Interviews, Making Arrange ments: Using the Telephone, Teking & Passing Messages; etc. 2. Oral & Written English (F4-F6) 英語會話及集作 Oral English

- Formal & informal interviews, address, meetings, the use of telephone, & English Conversation for daily usage: Written English - Sentence Structures & Patterns, Vocabulary, Comprehension, Precis & Essay-Writing

(a) "GCE English" (b) H. K. Sch. Cert, English. (cl-Toof) English war war war and Phonetics & Speech Training & # Webster & International Pronunciation & Stress

Learning how to give the words the right expression; Timing: weekdays, weekends or Sundays 電話:3-025200。053504

BOOK

第六册 BOOK BOOK BOOK_4

Intermediate Bookkeeping Commercial Correspondence Import & Export Practice

SUMMER COURSES-COMMERCIAL STUDIES 者 期 商料班 Full Course (A.M. & P.M.) 差期简科全科日班 **同一介:本商利班以兩個月期間完成下列科型、修業期消者可以任海行會計及** 文员等联体,单可中防技术下列各类合战;

(1) London Chamber of Commerce & Industry (L.C.C.) 存收商金 (2) Pitman Examinations Institute 之文方式学院

自《拜祀》建把《南蒙古传》通出口世称《神公室安作》Telex及打字》。 Single-Subject Courses (A.M. & P.M.) 素期商科選修日班 **升**。目信等把《建起次行字》

SATURDAY P.M. COURSES 进来下午班 料 日·初·中·高级各化合計、运出口资料、商素者任 ·村书。 校址"尤龙太子道375犹全座(狮子石道对面)

秋 经: 多彩 使相重 近119-127 统三核(近高度茶核) TEL: 5-461226... 5-476464 香港網探灣和尼特達458~468就四核(3字)/TEL:5-776799 "全联商素中心(知品业核上)

九北頭北達570-572號一至六核(基利商業大反) 3-895487 3-806178 九维太子道375就全座(新子石道外的)一次状

Practice of Banking. Taxation 校址:九龍旺角亞皆老街梭極道29-33號 簡魚懶索即日開始報名

External Communication

Marketing Commercial Law : Finance & Commerce (CIF: & Import & Export Documentation)...

Elective Courses (for LCCI, RSA, PITMAN & PROF. EXAMS.)

Bus. & Ind. Administration (CIF & I/E Documentation) GCE English/Sch. Cert. Eng.

ST. LOUIS ST. LOUIS BEREA 聖 類 斯 聖 類 斯一培 理 由现任坚颈斯预科夜斑教師任教

3. Examination English 此用英語

超上物理。化學上達起期。会四上深入 STATEMENT OF ELECTION OF THE PROPERTY OF THE 1966年 - 1967年 - 1967

影

家庭安定

製造

更多虐待兒童事件

月六年〇八九一曆公年九十六國民 會批准更改辦法

包括差餉在內 今後不會分列在租店 世屋 邨 租金

(港訊)房屋委員會轄下所有住宅被字的租項、今後將稱為「包括差別的租項」,即包括實際租金和差詢的租項」是會令到居民較易接受此能。(建訊)房屋委員會轄下所有住宅被字的租項」,即包括實際租金和差詢的租項」是會令到居民較易接受此能。(這到新租施今後將適用於所有房屋委員會轄下的屋型居住單位。現代戶海母須即時繳付遞增的差詢。

「如過往一樣,房屋委員會將下所有住宅被字的租項」是會令到居民較易接受政任戶海母須即時繳付遞增的差詢。

「如過往一樣,房屋委員會將下所有住宅被字的租項」,令後將稱為「包括差別的租項」,即包括實際租金和差詢的租項」是會令到居民較易接受政任戶海母須即時繳付遞增的差詢。 **遭項更改已獲房屋委員會的**

母吸毒酗酒

程度 能承

切見工作 作重要

署

日內任何一日均可作爲 「四三二一三〇一大五 日

定假

七日(星期二)詢前日提醒僱主・大

提醒

等超。

况的事件,在 放雷的 的兩年

富

對學與献場五

今天 恒星 が競技に決しています。 性愛夜歸 性愛歌樂

數的是人變我或女魂是鄭單

- DLIZTEN HEFFMAN

STEAM

DUGS

開快

第

榮埗深地 街福水址

喜愛輕飄 創情愁實

製滿

明。

品

量

訂請五太四國 座早場平場際

劇大輕愛鴉 !喜鬆情實

嘢

場五天今

劃大輕愛寫 L 喜點情質

主領 莉光夏

映獻場五 副體俏喙 扮唱

電的美

至是軍不改主衛即

投资交额天食 琴瓣进肉性色

底纏詐串 到懵女

青利多域

早請飛撲場五天今

油耳出聽你令首首

歌勁首五十二片全

曼士阿・納安

萊・治荫

場五夜日多無期映 曼夫荷汀斯德馨蕾 Kramer

軍冠獎像金項五 至之王片司公距比倫哥。

巨國超級司州天今後最



巨奇偵推恐怪神 片情探理怖裝奇

歷 座定早請場五天今 戰死一决適劍求爲 林武動轟鬥决雄兩

座定早請場五天今 劍有中心劍無中手聖劍 魔歸殘反忘兩我物神劍

映獻場五 劇大輕愛霧 · 喜鬆情實 主張 圖 田 周 颜玲浩楷青娟雅 野扮

夠夠人好果發

俏嘜姐颼然仔

搭段人数疑問権性・悪・国

帝小莊兩:影別位

劇大鬼動傳新諧門儀 ! 喜馬作奇派趣智探 作妹姊門虎韻

劇大鬼動傳新諧門偵! 喜馬作奇派题智探

劇大鬼動傳新階門復 上喜馬作奇派趣智探

養婦少衛大肚賊夜年全擊壓

腿王 再 良区 牛咁眼 居仔與

莊|夫汀德| 或荷斯

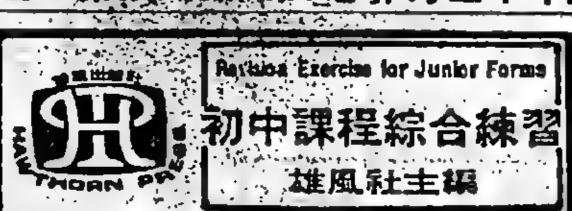
作演良譚 新主道

眼大 片功 界開 迷夫

友三 百山 宜不宜見 如春 整新 铁小 程念 数情 死症 似情 合経 超謝 法典 一端 報音

生活を表現し

拉老米早



中一數學

ALGEBRA SIMPLE EQUATIONS.

EXAMPLE"1

Solution 5-4x =

EXAMPLE 2:

-4x = 1 -

Solution

4x = 8Solution -x) = 5(x + 6)2 - 2x = 5x + 30. -5x - 2x = -2 + 30

WAH KIU YAT PO

EXERCISES Solve: 1 - 7x - 1 = 134(1 - 2x) = 3(2 - x)5x + 1 = 8 - 6x2(5 - 2t) = 12

Solution

EXAMPLE 4 The sum of 4 consecutive numbers is equal to 50. What are the numbers?

Let the first number be x. The following numbers are then x+1,x+2 and x+3. Since the sum is 50,

x + (x+1) + (x+2) + (x+3)

The numbers are 11, 12, 13, 14

EXAMPLE 5 John has 3 times as many books as Mary and Mary has 3 books more than Peter. Altogether they have 37 books. How many books does Mary have ?

Solution Let Mary has x books. Then John has 3x books. Peter has x - 3 books.

As altogether they have 37 books, therefore 3x + x + x - 3 = 375x = 37 + 3 = 40

Mary has 8 books.

EXAMPLE 6 John's father is twice as old as John.But, 12 years ago, John's father was 3 times as old as... John. What is the present age of John ?

Solution

Let the present age of John be x; thus his father is now 2x years old. 12 years ago, John was . x-12 years old while his father was 2x-12. But then his father was 3 times as: old as John. Thus,

3(x-12) = 2x-123x - 36 = 2x - 12

x = 36 - 12 = 24

John is now 24 years old. EXERCISES .

7. A total of 60 dollars is divided among Peter Paul and Mary. Peter has 5 dollars more than Paul has 8 dollars more than Mary. How much do each have ?

8. A string of 10 meters long is divided into two parts such that one is 4 times : as long as the other. Find the length of each portion.

9. A number when multipled by by 3 and added by 6 is 39. What is the number ?

ANSWERS
(1).2,(2). -2/5,(3)7/11,

(4) -1/2(5)-3/5, (6)1/4, (7) 13,21,26 (8) 2,8,(9)11

之 1 江五地上外自身然占屬的一主题。当



總統大酒店 THE REGENT



WAH KIU YAT PO

富麗龍高級豪華遊覽團 專家策劃專業導遊專人領隊



夏宫假白大酒店 TROPICAL



集團經營穩健妥善可靠 直屬分行直設海外直接處理



請認明商標。參加者三年內已逾88,000人

七 天 特 級 貴 賓 團 晚夜總會,經驗豐富領隊,旅遊局認可

粤語導遊。全新豪華觀光巴士。 第一天:香港一馬尼拉

第二天:市區近郊一文化村(菲島縮影) 一臘像館一蘇魯夜總會 第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機)

第四天:碧瑶一馬尼拉一艾蘭廸 第五天:百勝灘一海上遊船"富麗號" (全港首創)神秘隱谷 第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一

第七天:馬尼拉一香港

週年紀念 \$1588 特價酬賓

出發日期:

請向各大旅行社查詢

3-677450

6月18,21,25,28 7月2.5.9.12.16.19.20.23.26.27.30

8月2.3.6.9.10.13.16.17.20.23.24.27.30.31 9月3.6.7.10.13.14.17.20.21.24.27.28

早機去晚機返,足七天遊覽 薄利多銷,不計成本 6月起,逢星期日加班(同價) ●毎晚均爲團員安排餘興節目。 ●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務 ●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿

空公司豪華噴射客機。

均勝一籌。

· 舟車勞頓之苦。

途粤語講解。 ■出發前茶點招待,詳述當地之一切風

乘搭馬尼拉國際航空公司及菲律賓航

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關[®]

機構聯合鼎力贊助,無論食、住、行

●行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無

超值豪華享受,多晚不同情調夜總會

當盡佳餚美酒,欣賞各類表演節目

3-699327-0

昨天的鐵幕。今日的旅遊樂園 獨家豐富精采節目,絕對豪華 一流膳宿旅途最安全舒適

康歐中東希臘遊

特約經銷世界各地廉價機票

九龍尖沙咀東英大厦207室

/HK \$ 4490

≥HK \$ 7890 ★代售歐洲〉美國學生機累

大代辦世界各地簽證

\$1,780 台灣七天團。 \$3,480 日韓七天團 菲律賓七天團 1,590 \$1,950 泰國七天團\$

泰證 \$70 (特快台證 \$130.) 歡迎電索行程 代理各國特廉機票

台中,接貫公路:製山、天韓、花蓮;文化村、野生動物面,一流酒店

日本\$2988八天特級豪華團

獨立成團 直接經營 集團實力 絕對可靠 地設永安百貨公司健的旅遊服務中心 萬邦行。永安中心。摩頓台。美孚

\$ 3480 美加八天探親團 \$ 4590 遊

從化五天遊 \$ 650 图

住圓山、芝蔴城、希爾頓、內陸機

要\$ 1390 美\$ 16 10 美\$ 17 90

觀雲海日出・湯浸温泉浴

星馬雲頂高原 曼谷芭堤雅 八天\$2650 七天\$1840 出發:逢星期三、日

5-438221 5-438231

3-889734

乘搭華航早去晚返

四晚夜總廳 七天 \$ 1790 住圓山等一流太酒店

3-886133 東亞旅行社

十天北京、蒙古、呼和浩特

大草原、雲崗石窟、大同。\$3590 7月21,23,8月2.4,9月24 十天北京、杭州、上海、陜州 九龍爾敦道518-520號彌敦行七樓

\$ 7890] 20 加 歐洲15天逍遙遊

中華航空公司贊助 特選高級豪華團

HK\$5,650起 美國西岸 HK\$8, 990

台灣酬賓團 九天\$1850 七天\$1880 逢週六出發 韓國豪華團 台灣急証

四天\$1990 \$150 六天\$2680

黍俪派遊

夏成英辽天淮假逍逝游\$3490年。三二四六日

淡優待本報 置者 机持本度告報名

李波收 \$ 100 《数迎度家行程表

豪華團 逢週六出發

豪華遊 逢週六、日出發 \$1990 \$2190

司機票及簽証並 逢週六出發

曼谷芭堤雅桂河橋六天遊\$1790

台灣環島七天遊 \$1890

馬星泰11天遊\$3590

日本本州漢城七天遊\$3380

夏威夷檀香山七天遊\$3490

新航美洲西岸十天遊\$6289

英航歐洲15天遊 \$7890

المراد المرادي

機票\$630 台証\$130 台北機票十酒店買\$760

雙十國慶貴賓團 \$2250 \$1820 \$1550 凡參加本公司各地旅行團致送14K.高士金筆

《莱亞》永安飯店贊助天天出發

H787374 889002 ີ 859338

基督教 十一月整大會 十台灣 14天 \$ 1900

韓 國四天 \$ 1950

2+ 旅H-433384 運円-433385 1月2433300 全台灣九天\$1950

五天\$2680 七天\$4090 夏威夷環島團 九天 \$ 5650 **嘉國內意豪華遊覽團**

5 257148-9-0

5 224765

韓國四天

\$ 1990

逢星期日

全清邁四天

\$ 1590

逢星期四

\$2300 直航專機八天遊 \$.1090 \$2150 \$1990 \$ 2900 日本本州七天豪華團 是馬泰九天遊 .美加夏威夷十天遊 ... \$7789 美加東岸十天遊 倫敦八日遊

5-420145

曼谷六天 \$ 1890 |清邁七天 \$ 2190

暑期特價團

九天\$1890 早機去,晚機回 逢星期二出發

島

5-261686

5-227916

暢遊百島、大富郡、碧瑤 欧洲 菱 華 團 逢星期二、日發 歡迎來電垂詢、行程備索

中提海疆的:わ130战 大性學學 医影响 一一一流流流有网络公司

皇谷一萬提雅"。 紅馬星紅

十天豪華團 \$3590 % 3/1/8 1/8 香港德輔道中45號永隆銀行大厦八樓

北京天津十天遊\$1850 出發日期: 26/7.4/8 16/8 星湖號兩晚一日廣州遊 逢星期六出發 \$ 280

代訂廣州流花賓館豪華房 德輔道中1819《十部行四場全層》

台北四天 \$980

優悠旅行團香港報名處 銷鐵潔怡和街9號莊士商導大廈1407室賽臺獻院到面

台北四天三宿自由團 **計**由\$805起至\$1195 機票十酒店十機塲接送

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1105A 空

\$ 1580 菲律賓碧瑤七天 \$ 3390 美國夏威夷七天 \$ 7690 美國加拿大十二天 \$ 7890 英航歐遊園十五天 \$ 3390 星馬泰雲頂高原十二天 \$ 2750 星馬雲頂高原八天 \$ 4200 全日本本州九州十天。 \$3580 韓日富士山八天 \$ 1990 韓國華克山莊四天 \$2190 台灣環島九天

《《流光》,多胜证先符1521室。

自己大海湖 SENICE THIS

美 加11天 \$ 5588 印度萬千姿彩 9天 \$ 5688 歐 洲13天 \$ 7788 尼泊爾萬千姿彩7天 \$ 5688 *台 灣 7天 \$ 1888 日本九州 7天 \$ 3588 ·菲 島 7天 \$ 1588 日本本州 7天 \$ 3588 ◆泰 図6天\$2288

• 逢星期六出發 • 歷史悠久 信用可靠 **西流中歐洲都佔中域火沙心等**。

3-670091 3 統 3-670091 3 線

五天精選遊 \$1690 % % % % % 七天豪華图 \$ 2280 % 15 35 78 28 28 29 七天超級豪華團 \$ 329° % 1/7 % % % □馬星泰□

銅鑼灣機票旅行團市場

馬星六天\$2300 馬星泰\$3088 韓日七天\$3288 夏威夷\$3488 韓國四天\$1988 , 菲 律 實 \$1488. 特平歐美機栗、各地簽證、代辦工廠、社團旅行團

3-694971-4 吉時吉 3-695545-8 12-424125-6

逢星期日 \$1950 曼谷六天 逢星期六 \$3580 日韓八天 ·逢星期六 \$3380 日本本州七天 星馬泰11天 毎週出發 \$3690 逢星期六 \$1700 / \$1850 毎週出發 \$1650 菲律賓七天 九部华沙明师康威墨的21號A一日建立大厦五樓 选、法则克·安德逊、安姆利·姚宏先及安娜、安海丹葵原家芭蕾舞画是留今最古老的舞剧剧。是大阪市政局邀请來推演出,該個共有八章 一。是大阪市政局邀请來推演出,該個共有八章 法规定。安德安,因為於京市政局邀请來推演出,該個共有八章 法则克·安德家芭蕾舞画是留今最古老的舞剧剧。

往美國西岸及加拿大埠

M.S. "AUSTRALIA MARU" (VOY.06/114)

M.S. "HAKOZÁKI MARU" (VOÝ .05/116)

M.S."TOHGO MARU"(VOY.04/L16) 六日開行

☆蒸收刁拜散裝貨鐵。▲不往科威特

数度日期:数到的一天下午五時,

收置站:九龍油塘灣太平洋倉庫右限公司 電話: \$4809,1.5. 84817,75

数預現代資籍碼頭 整體:12-268289

直航:小吕宋.

一(日本散製貿只用獎涌收貨站)

SANKYO LINE

七月六日抵港

六月末六月抵港卸貨

大月十三日抵港 (VOY-125) 十四日開行

不收出口貨做

六月卅日抵港

一样為中樂團演唱

青年大使歌舞團

歌舞團節目之一

中国内首中国民政。又引起额条独烈轰炸,推摩不能。前者是位外额女学生。接着是出生夏政英的英贯「集积炼造」是去年東京世界民歌首獎。他台周被战中流辉自然。此外,被需要臣和叛烈用团都是做团团。清帝强烈的物态,挥励超,在身上采成不同楚何图案,模仿身型的强烈的物态,挥励超,在身上采成不同楚何图案,模仿身型的强烈的物态,挥励超,在身上采成不同楚何图案,模仿身型的强烈的概念,是无知识,现代成为现的现象,其则因。在身上采成不同楚何图案,模仿身型的强烈变更超级,用度的时间是大年東京世界民歌首奏的流行歌,是此处 计多数数据 电影 医甲基氏 计多数 电影 医人民国 医克里氏 医二甲基氏 医二

月州一日。昆湖大的下午。無論外部演員。五十代「湖中政」及大十年代的「廣議送送」。表別歌曲、秋土尼世界、YANKEE DOODLE幻想曲、爵士舞曲、印第安民族的歌舞姿势。那是五彩的心情,類似小時沒有含体失望。他們在百多分值要林林镇铁地介紹了美國音樂文化的一部份。百部、充满美國大學的一個資來自美國教他州份百翰大學。每年從試演的大百多名學生中提出,再即一百。昆湖大的下午。無論外部演員和別自論大學。每年從試演的大百多名學生中提出,再即一百。昆湖大的下午。無論外帶濟以往醫學時期的散美問題。或觀摩一下英國大學生歌舞發演師,完滿美國大學生歌舞發演師,完滿美國大學生歌舞發演師,完滿美國大學生歌舞發演師,完滿美國大學生歌舞發演師,完滿美國大學生歌舞發演

|樂寶學成成明,綠野仙家。和路狄士尼世界狀質更是適合懷絕式老少以宜的點閱節目。||上學場特乐處有更成英語土風舞拍擊舞,ALOHA競歌,以及百老讀鑑曲週目安妮

他們用牧歌·童唱·合唱·的士裔甚至八十年代幾潮音樂不同的形松斯YANKEE幻想曲·别出心觀·遭官小孩子亦朗朗上口的古

港澳對開由上午八時至下午六時正

香港東方船務貿易有限公司 貨做代理太來船務有限公司 香港暴打街廿號會德譽大厦十五樓

香港至地中海錢

勒德盖亞、利馬桑、依斯坦堡。

5-220606 5-228101-4

每半小時開航一班

CAVN / FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯盟航線 由香港直放中南美洲...

SUN CHONG GL---022

Discharging Ports : Buenaventure, Cristobal, Barranquilla, La Guaira, El Guamache, Cargo for Colon, Colon free Zone, Panama City, acceptable with transhipment at Cristobal. Cargo for Cartagena and Santa Marta Acceptable With Discharge at Barranquilla, Cargo for Maracaibo and Puerto Cabello acceptable with discharge at La

香港總代理:香港海運有限公司 》中国电灯大直23字。 建型:5-225045



FUTAMI MARU HUGO OLDENDOLF NAGANO MARU 地中海 Heinrich Armold Schulte KAL MARU 6月19日 ARIADNE TEST STATE OF 5.6月15日 KAGA MAHU KAWACHI MARU 6月25日 *MAKAMATSU MARU 古大港, 审量的。 仰光 ★既往仰光。可值坡。 HAMPTON MARU 孟加拉洲 一發巴沙。德巴斯羅拉爾 IZUMI MARU 6月16日 被班。院告教。伊利汉 6月16日 TELAMON ADELPHI YEMELOS: :6月13日 ... 西菲各埠...

M.S. AUSTRALIA MARU 6月19日抵港 6月19日開行 M.S. TOGHO MARU 7月6日抵港 7月6日開行 往: 刁拜,他女,巴素拿,班特亞曼尼

日質装

TRADER

AMERICAN PRES	DENT LINES
A Comment of the same of the s	
力量度更進速等件中心1301	建
美國總統	
	定期航模來往)
美加西岸及	東岸邊運
金败波多	黎各貨業
	E教贷 放装数贷 開 行
来菜總統	11/6 11/6 18/6
PRESIDENT TYLER	(1200) (2300)
夏利臣總統 1000000000000000000000000000000000000	18/6 18/6 20/6
- PRESIDENT HARRISON	(1200) (2300) 25/6 25/6 27/6
PRESIDENT HOOVER	/(1200); // (2300) /////// []
非露度總統	22/6 23/8 24/8
PRESIDENT FILLMORE	
亞拉伯灣、牙	阿亞航線
	散貨数貨。開行
液取尼维林	18/8 -17/8
PRESIDENT MCKINLY	(1700)
- 溫實隆總統	80/6 - 1/7
PRESIDENT VAN BUREN	(1700)
1 mg/51 1/2 1/2 / / / / /	2-1210741
本公司政治四被海峡部等者。 以中心、数海内的高温。	296121 ** 268021 ***

質體及監客服務部:交換型資产中心1301差 電話:3 699171 茶管廠及養價單部:安沙型資产中心1301億 電話:3 699171

CENTRAL MARITIME LTD

請各收貸人回來本公司郵逐船提投貨事績。否則將貸存倉

即有一切受用及國人亦作水飲等意外。抵觸收貨人負責

Witsu	i (0.5				in the Late of			台
AEGIS HISPA 在:遠打、荷板建、 在:遠打、荷板建、 在:港北托、阿別亞 在:港北托、阿別亞	在· 遊打、疾險港、 在· 遊打、疾險港、 大月 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本 日本	在 使 使 使 使 使 作 形 形 形 形 形 形 形 形 形 形 形 形 形	海牙丸KAG和CAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAGAG	在 A A A A A A A A A A A A A	使 使 使 使 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等 等	HAND GAT KHO	在 的黎雄里、A G E NAME AN AN AN AN AN AN	河南秦丸 ALAGE AT A A A A A A A A A A A A A A A A A A

MO Neurseas 科式特色日開

党会教育時間大月七日下午五時

六月八日落宴、六月十日開行 直航CRISTOBAL, 巴本姆,LAGUAIRA, MARACAÍBO. CORINTO, (Nicaragua) SANTO DOMINGO PTO CABELLO. ARUBA'C ORANJESTAD) :

Curacao, San Jose De Guatemala. PUNTARÈNAS ACAPULCO. MAZANILLO, ACAJUTLA.

汎洋航運有限公司 TRANSTOCEAN SHIPPING LTD. 德林道中71號聯邦大厦705室 短點二H238091/8 (8/LINES.) 收貸站:青衣島迅發貨倉

六月十一日落貨 六月十二日開行 強就 HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM AMSTERDAM HULL LIVERPOOL LONDON, Reykjavik with Transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at Hamburg

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔進中71號聯邦大厦705宝 電館H-238091/8 (8 Line) 漢門代理量華伯務公司 電話:2797 地址巴索打解古青95號

	訊航儘管	第三第張	七第日	七廿月	四年申庚	整夏	WAH K	U YAT	PO
	****	+++++++	******* 期 表	**		出 口	444444	表	
	(1) (1)	◆◆◆◆◆◆◆◆◆ (西 名) ASTERN HARMONY	◆◆◆◆◆◆◆ 何處來)(日期		(0名)	◆◆◆◆◆◆◆ (西名)	◆◆◆◆◆◆◆ (往何点		公司)
1	是不通常(Ki	RASICA JTAMI MARU	日本 基版 九	日達古日港	力與頓	ST. LEXINGT NEP. CRYSTA	AL美國	九日	天禅
LLER	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	VAHANSA DUA UGO OLDENDOLF	日本 九 基際 九	日水雪田田田	海洋貨機	PRES.GARCIA OCEAN CONT FROTAMANIL	AINER 美國 A 南美	[gas] 于 即[香:湯
	安建設力 Al	NANGEL MIGHT	高雄 日本 九	日大	等	TALISMAN EPRES.TAFT KHUC ZHUKO	美国	一 计图	百保利 機 流 基 林
11111	交統第一上基A			日期土地	推多利亚- 勝 拿	SIENA KOREAN LEA	南美加州	十日	福·來 資、院 利:洲
A LUIT	联一一安 E/	ULU CAREER ASTERN MERCURY SING HWA			發 展 者 美國貿易	SL-DEVELOP	ER 美国	+ +-	部院 物
Acres and the second	期期二號 DI 銀二扇網	ONAM 2 IARCO TRADER	を出 た た	日港。日大日日、日本日、日本日、日本日、日本日、日本日、日、日、日、日、日、日、日、日	光榮雅士	SPAIN MARU GLORY ACE INL.FRESCO	美國軍	西岸十二十二十二	山 下 森
1	海道尼土 BI	ENRINNES IENA	周尼拉 九 煙谷 九	甘 達 省 甘,養 有	家來線 ※來線 安建斯馬士	PRES.TYLER	美國 AERSK,和約長	十三 堤 十三	選 林 規
1	·接一学生 EN	VER VITAL ALISMAN	高雄 失國 九	日 利 資	一	ZIM CALIFOR SL.COMMERC YOHKOH MA	CE 美國· RU 美國·	十五	
	維 輸出局尼拉FF	AZ ESTRELLA ROTAMANILA	日本 九 月尼拉 九	び : 液螺行 日 : 天 : 手	東方為梁	FAMILY ACE ORT.IMPORT AM.ASTRON	ER 美国	17	山 市郵 輪
	K	OTA, MANIS	新加坡 高雄 九	日太	級 風 選 郵主琥珀 申力學者	SILVER PHOE AM_AMBER ORT.SCHOLA	NIX 美國 美國	+4	大
;	被 统 0		合理	日東日子	· 基 茂	CHAR MOU GAMZAT TS	ADASA 英組	+/	基準林
2.	海 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		日本 合灣 十	日日日	T. 是 生	EVER VITAL ANANGEL MI			利達
	和 O A T	CEAN HARMONIA	日本・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	日大田	東京選	TOKYO BAY ALTAI MARU SULU CAREE	梁州 地中港	十月	太大三年
1. 1. WE.	大·國丸 T	AISEI MARU 66 AI YUN	日本	日海日水	及 · 長 新 · 九 · 参 拉 和 疏	NAGANO MA	RU 地中港 野総理	†= +=	日重
	發展者 Si 安福山丸 Y	IM EILAT L.DEVE <mark>LOPE</mark> R ASUURASAN MARU	美國 十 旧本 十	日、新興行	要 加多 受 和 安	KORRIGIN MERCATOR ARIADNE	政州 地中和	十四十五	
	海洋質量。O	.A. VANDERSTEL CEAN-CONTAINER WAPYUNG DONGN	英国 十	日格月日本日本	6 安庆忠钦	KITANO MAR ANANGEFIDE NIK GOLOVA	LITY:「欧洲」	+*	住 憲
1000年	2 素 調 以 重 素 動	HENRIETTE MAERS EA EXPRESS	日本 K日本	日第二	2 膜,河	GUANGHE PROF.SZAFE CHEVALIER F	R WATER	十八	海 天沙 塔
1	斯 英 夫 KI 耐快貨糧 S	HUD.ZHUKOV	日本 连续 十	日華	本 华 運 星 英 聖 本 国 本 国	FORTUNE ST	AR 地中海 設別	=+ =+	東方
N. W. No. of	透班牙丸。SI 类期辨 N	CEAN HARMONIA PAIN MARU GOMEI CHAU	日本 新加坡 十	日、大・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	彩绘景琪	JOHN BAKKE ORT-EXPERT	弗 国曼	上特爾 九日	
C 20 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	和來四門士吉 新心能和 和 N	NL.SIMONSKERK EW HERO	基職 印尼 十	一 新 ! 一 注 i 一 释 !	新俠力	ZIM EILAT BUNGAANGS ASIAN PALM	澳洲 ANA 澳洲		麗 來
THE COLUMN THE	高度假袖、K	OREAN LEADER DELPHI YEMELOS	高峰 十	一大流り	多多种的概念	FAR EAST V	ANGUARD新	P内国 一十八	
The same of	老把馬 H		****		18 温 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	SOLIDARITY CHAR HSING	古大港以	大日 漢名答 九日 十日	
	等	AGH E KARACHI	日本 SKIY澳洲 十	一 (文) 一 選 一 新興	多 金 士 本 土 見 丸	FUTAMI MAI	RU	十日	百保利
11.10	北野丸水	L'FRESCO	・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・	一 提 1	学 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	AL WATTYA	ERSK NOTE	计 日	阿土迪 恰。和
The Autor	和狭微按 N 美國貿易 A	RT.EXPERT L.HOBART M.TRADER	中南美士	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	多像主物安局	TORRENS	· · · ·		首級利
100 M		AI CHIANG AI WANG	1638	ー 業 ー 永 ニ 永	後 香 港 為 超 鍵 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	BAGH-E-KAR H.K. ISLAND VALERIA	建		香馬田
Section of the second		IBI CEAN ESPOIR LBERT MAERSK	日本	二族	三 高 起	NAGANO MA HAND GATE OCEAN ESPO	+107	を主義。十二 を主義。十三 ・	大三
3	**************************************	OREAN JACEWON LORY ACE RES.TYLER	日本	二种	对上班王 失	NERTUNE JA	SPAR PHAN	•	東亞
	光上配 H		日本	大利	要強力和	BERDIKARI BENRINNES ASTERN MER	馬尼主	九日	天造部
***	世界之代 W 新選多丸 C	VORLD TIGER ORINTO MARU	新加技 日本	二岁二	世界之跡 在	PAZ ESTREL	经 LA 新加	姓生 十日	海路
	政策士。P 東 安 S	EXA MAERSK ABOITIZ ERPENS	関厄拉 非神復 ・1		来 詳 温 新頭大腿	CHEONG WIT EZIM ATALAN BULSOOK	分类 DV 分类 ATV	+ +	斯美
	MAN MAN H	AL KUO	拖绳 计	三大	安浦山丸 華籍迦和	YASUURASA ANDHIKA W	N MARU新聞 ANAKARYA-E	10月 十一	海 路
4	法 L S	EP.JASPAR ING WIND SIAN PALM	曼谷	三東	B 群高 III 出版 世界之地	LUCULENT WORLD TIG	新加 ER	対の数・十二	協 敗
í.	和瑞服 K 建本丸 K	IN LIMABELA AI MARU	1 1	四天	数	KOTA PANJA ENEPTUNE ZI CATTLEYA	RCON 新加 ACE 新加	发 十三 文 十三 经已生 十三	滩 恒
,	深 更 G	RAND WING AGA: MARU	日本	四大四大	田 東土	PABOITIZ THE MALAY	馬尼	文章 十四	
	数主责玉 N 资源更利油S	EP TOPAZ -A. VERGELEGEN	順把拉 南非網	四港	和 百利恰美	NEPTUNE TO MPATEVERET WAHANSA	DPAZ 斯尼 T 类 谷	位 十四 所如女 十四 地产业 十五	凝 來
	野油高夫。G 海 奥 火二Y	OHKOH MARU	設理士之地 † 拡張 †	在 用。	林 朔 風	SING WIND	契谷 MABELA新加	十五 大五	天群
	使国大型人A 資富招選 B	M.ASTRONAUT UNGA PERMAI	英國 计		新海和	SERPENS NEW HERO DONG SHIN	印尼雅加	虚液水 十六	事が
	本意	ONG SHIN ELAMON NRYO	·台灣·中華	五章	图 卷 表	台灣 HAI LONG			· 永 . 裕 · 東 . 元
	発売技能 A	ENUS EXPRESS	日本	五 東 五 安 五 天	カーを異なる	HAI MING HSING HWA	美談	九日	永 裕
,	C 种用一致 D	ERRO GRANDE	日本 参山	五天	群 高 山 砂 好 信	CAOSHAN MUEHLHAUS	上海 EN 日本	十十一	海 製 和
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	AMILY ACE	日本・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	大 新興 大 業 大 東	林 海 道 大 遠 文	DONAM 2 HAI YUN TAI SEI MAI	基版 RU 日本	#= #=	港 英 裕
	2 3 8	CEAN ENTERPRISE		ASPA T	銀、温	SILVER STA HWAPYUNG GLORY ACE	R 46(1) DONGNAM4	十二 山 十二	新與和平東洋
	政施政 西本四 西本四 西	河路、旅 棚、 河路、印尼、四澳洲、	fine 沙巴·	F& 4	上 海	SHANGHAL FORMOSA C	上海ONTAINER台	十二	招跨周 海 豐 永 裕
		· 海滨北部南京 · 探	『國〉比科博~子		跨 高 等 克	STRAIT CON YOHKOH MA	NTAINEK合理	十五 十五	游、剪
	機士・牧職・	的關乎、四班牙、無政、 取大利、利比政、領 問題於的死期難為、	W、実施路額へ多 K超文、尼日和位		Same and the same of the same		洲錢		· 東 祥
	7日期建全国7月 20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	6地、製尼旺、牙質加 如、達旺那、千里糖、 以、換及、叙利盟。何多	日東ル四・蘇丹・伊拉		海 古 林 沙加邁漢 海 和 班 墨	KERGUELEN SACRAMENT OCEAN HAR	TO MARU 東	作。十日	大。三
	党、松立、 斯里閣卡· 神典三英於	k塔爾、合體、印度 阿邦、伊雅、西德、也 ・扎伊爾、巴基斯坦、J	1人民民主共和 2 1 地利、日本、日本、日本		東和	OCEANIA M	ARMONY四季 ARINA、拉高3		新典行
	神・加拿大・	日本系	· 巴西· 委内	下午大	飲 美路	THREE STA	MELOS 西洋 R RSTEL 中洋	上面巴巴十二	· 日· 實施 · 建 · 油 · 油
1	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN		and the second second	1.	2 48	CONTRACTOR CARREST	in < 3 888 916	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Carried Control

巴拿馬及美加東岸航線 百保通 BARBER TONSBERG 19/6 21/8 百保盤 BARBER PRIAM 大利仕民 TALISMAN 收貨站: 资涌HIT四號權 . 電話:: 12-2461215 往:刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比 收货站。 数增等企会: 建括 3-7582141 限公司 院報 分

The SuperCarriers

TENNESSEE

TAIMYR

TILOS

日本设 10/6.

7/7 10/7

已农货 10/6

25/8 27/8

8/7-10/7

墨西哥國家船務公司 墨西哥鄉籍 遠東一墨西哥 SILVIA SOFIA 458 大月十三日新港 大月十五日朝行 大月十三日新贸 收貨站:香港及九龍耶益倉 住:安遜那選、文整路、阿卡 鴻爾科及中美、科林多港、 聖約翰、奔塔阿勒那斯。

月十四日裁貨

六月十六日啓航 西雅圖、溫哥拳、三灣市。 强省、西岸及京岸各排。 **统往:基隆:** 查山 0

總代理 統行:伊利莎伯大厦5字樓 話: 5-7909633 接價部: 5-763101 分行:大生銀行大厦1108室 TE: 5-448242 5-448247

LUNBO-SUNE

Australia west Pacific Line 澳洲西太平洋輪船公司 爾方部務公司代理關來輸船公司 香港干諾演中84至86號先施大廈廿五排 種語:5-458911至20 澳門代題與記行宣安舊11,13號·羅話2498 直航澳洲雲梨·墨麗森·阿德雷特 比利士彬·佛力曼度·塔斯曼尼亞 十天到邊郡梁(大量貨稻供應)

質隨歐貨 到港 開行 Bunga Angsana:6月19日6月13 6月14 6月28日 6月29日 6月30日 收貨站:香港國際貨糧有限公司 · 獎稿4號碼頭: 12 246121.



H



计四点 他和

巴、新星蘭卡、极智、智利

大 grand wind 西非 十五 大 IZUMI MARU 東非 十六 日 今我忠诚 ANANGEL FIDELITY 拉斯上超出巴十六 住

省港大西大區與北京6話:5,2663日 收貨站。現代貨籍碼頭及彩虹德記 碇泊處。現代貨箱碼頭獎涌 全貨櫃服務。 **常梨、墨爾郡、比利斯本(京旅書特經屬羅砵)** 開始 --- 9/6 /- 11-12/6 東方事家 ORIENTAL EXPERT... 重洲新型 ASIAN JADE 19-20/6

和西蘭快航 太古,大阪三井,连蘇聯合航韓收航,昨濟澤島、康克縣、 政貨配貨到港 Auckland Wellington & Lyttelton (Quota, Vessel) 贵州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland & Wellington, 21/6 5/7 6/7

新畿內亞及南太平洋航线。 湖北 Jayapura, Hoqiara, Santo, Vila, Noumea, Papeste, Pago Pago, & Apis 新 Port Moresby, Kieta, Rebaul, Kimbe Lae, Madang & Wewak.
SINKIANG 15/7 15/7 15/7 香港干額護中84至86號光施大厦廿五樓

澳門代理:與紀行宣安有11至13號 電話2493 往:量谷、星加坡、庇能、加爾各答 古大港。 (國) (關) 百利怡美利 PATEVERETT 普洛伦美利 THOMASEVERETT

→新菲島怡美利 大月廿一日 大月廿二日 本不及門前、釜山貨。 **遂利怡美利 次月廿八日** 大月廿九日 MAKEVERETT

往:星洲、椰加達、三實隆、泅水。 大月三十日 七月一日 PABLOEVERETT 七月十六日,七月十七日 MAKEVERETT

時今之充袖員場・故之軍が 並天「之之不。使粉穀巡り 同日第訓戒師(本粉展期) 時期八練培母三區中・、

四時三十分。順時四十二日)舉行對於一十二日)舉行對於一大學行射於一十分至下

葵涌

建

風が風

體育館

士德

廉倡貪肅廣推區 埔

訪探覽展政廉行舉 邀續劃計 互 各 繋聯聚茶

田童

軍區務委會就職

十四號地下

擴展見

習領袖旅

期結業四期成立

擴路 至均

開

請解重期

呈



T。 諮詢會議雖主席所承述班兵政 心學網球太平紳士班獎等指領對兒 一新漢與凱撒著應新界發彩東京希

新

界版

諮詢委員

會康體處合

職

荃灣 體一

望提意見適應康樂需求關錫寧周厚澄周啓明聯主頒獎 月同樂熱烈

被優勝者獎品。 参加典體並有諮詢委員何子平: 正腿級學女士,養養諮詢委員會康樂體育小組主

右翼翼翼





Š

週年 人會操惠 イングランド 柳新讚 七旦

捐救生 多名意 備制服

向市政署長致敬敬。各除步代整齊,豫容鼎廢,最獲顧衆體賞。檢閱完單,各歐特演除,隨後之四十二除穿上不同色紫服飾之各會除伍,扛將鮮明之除賦,大騎步兵卒亦統代丧各除伍,步至台前,請命出發。撤由司領陳倬能宣佈步揚開始。爲首一 一安全服務必有叛焦之成果,指緊各際悉心以赴,創更如煩之成績,使極一般附治縣後,首先致耐代數各除歐迎其溫是親臨級關與指出今年愈加險 **亚上旬今合主押校陪模式。**

位,岛助超過一千名游泳人士脱然险境。自一九五大年成立迄今,該會一共拯致任任忽路了普通常識。許多前往超難游泳的人士不疑然而,而且被守服務並不是強傲的行動,以致陷入险境。許多前往超難游泳的人士不疑然而不住,且在水中粗心大健住忽路了普通常識。許多前往超難游泳的人士不疑然而不住,且在水中粗心大健的,均有极供抵源服務,使数生員的人爭大為增加。實在實献及多。在發展天期以外數。對為極大性不可以發展,與有极供抵源服務,使数生員的人爭大為增加。實在實献及多。在發展天期以的影響不斷與其一年來看的抵過,不為關門與對於自相當的歌客。

中

龍

一四號

、総督盾女子総錦柯

季亞冠軍軍軍軍

五、最佳旗幟特獎

冠軍隊

港拯粮會女子部

月男子總錦

四、最佳服裝獎

冠軍隊:醫療輔助隊男子

冠軍隊

醫療輔助隊乙隊

咸能力及工作效益

的發

亞軍

港还總會女子部

李軍、荔枝角拯溺命

、拯總會長選拔榮聚

斯世紀拯溺會女子部

警察少年訓練甲隊

市政署長選拔榮譽獎

操優勝獎



剖 程重新





風雨爛不

个住捧場

客

鑪峯樂苑粤

曲演唱

荃 灣

八會堂鬧曲

院兆輝,李香琴、明

理等要

陳小茶了·她的戲路因年起而升級演老旦 「殺人婆摸你」是青衣和老旦之間的戲。「春草陽堂」了父親,及他是青衣和老旦之間的戲。「春草陽堂」了父親,及然是青衣和老旦之間的戲。「春草陽堂」了父親,及然

| 一之||二堂放子」・『春草陽堂』中演語命夫の水港只演出『捜査院』之録台夫人・「寶蓮』

朱侶。

小茶「賈蓮燈」演出細膩

實驗劇團 月演

E

南紅與倫志文。 一)夏爾·江茲、許紹琳 · (左) 關聯 片苦工監各主角 · (右) 實元申與費

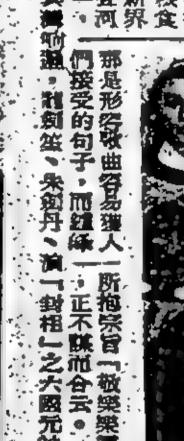
鳳 筲箕灣 鳴英寶 會堂 齊 鯉魚

尤聲· 音 一 任 冰 兒 、

月月

於下月廿七號先進駐四貫白沙灣演出一台神功院北輝。體絶芳等領導的「祝華年号劇團」。一个東北、對常心、尤聲音、任冰兒、朱秀英

为一折子散了三打白骨稍」。 磁家英演唐次比劃「十五貫」演出。到時亦忙於排練人。祖任一個折子戲「斷櫚」演出。 惡家文 融劇團」人月初在大會當時繼」演出。 惡家



· 加强,就刻签、朱舣丹、演『封相』之六图元帥之一們接受的句子,而继承 - ,正不牒而合云。 - 那是形容敬曲容易獲人 - 所抱宗旨『敬樂樂薬』



額秋票。李龍基。在國際夜總會登場歌歌 魏秋華也唱歌



雪梨站穩脚 米雪减輕

担,她亦以爲然。她就本來以爲明顯家庭的實任交給與於,現在與此亦以爲然。她說本來以爲如此, 我在一個自己,然為不知,然為,然為此,我也不以爲此。

東小茶 在異大哥異合作

次她就便東粵劇國來,可以说是看得真切過那只是一個折子戲,是不能對她的演出她與翻品經演出的電影一层布與刁輝一,她與翻品經演出的電影一层布與刁輝一,她演出是不確實的,只是未見過她的演人一個陌生的名字,可惜就是未看過她演出

以陈小茶也不例外,她今天來港渡出的旦,花旦,甚至……總之甚麼麼本受到並不分得太清,每一個演員都好像是真



矮子

阿漆要高









港台中文歌

百紀錄片





講際腿家譚 議際脚家莫 遺跡・良道譚・莉光夏

器首飾象

解决

新社在分 假 便 期 便 随 期 便 題 期

理的

香港的滅火

中的太陽能・

假期

有薪

應迅

S

速尋

求

合

YAT PO

der s 食無求飽·學要專心 兒童天地

7手工藝展響 珍貴藝術創作 庭

163



動果音體社發本 維護所變比新片

一心效一工工用









北京市出口

不・我不是

雅姆人家

是說其

撤阻。

(相當貴妈。會另有一格的。)

展?可以装作者不克娅的!一和她打招呼?! 据英快快的时。

也就

个你從來對的土哥都沒與越的。」她做

理却方面競必時歷鍵開,到許 應去說,夏有遊的賭十輪我

人要有能的地方。我就有錢一我的錢不用洗血洗汗得來! "那不是要花很多錢?你的你

一個人

住役以

天座走

大的 决事?

, 超了, 随一**是**, 八型? 」

再赔天了走我要回

空你。

我日公中便本室设

一個哼楚點

(玉錢熱熟 一說,擬識

8

小會

不看言走脱失極質自去。的了道語。急

石出我

以在外

有工作。」 母親笑了《來不曾在外面過夜呢》

·在『突然』 · 有些小姐即在白天赋男人去赠室香港男人逛須有娃,要找年轻女人爱谀太容易了以爲叔叔即使不在外地過夜,本港也可以卜量:

的後天変他打電話與我吧?此が很好,我要休息一會,今天

7.密以同情,但又有甚麽辦法吗?

公本- 资温·來自西坡·超於 一百多年歷史,通山質龍寺前

而叫了出來: 是與五下午,張琳正婆出門,電話的喊。去

纸美

際的重日事副

本・

他怎探對你說 他怎探對你說

銷瑰

琳到了老師那邊 老師挺到已與吗片公司 聯到了老師那邊 老師挺到已與吗片公司 學主練了歌。告訴老師要到客願中候榮敬世 生練了歌。告訴老師要到客願中候榮敬世 生練了歌。告訴老師要到客願中候榮敬世

感着轻

為四一前

世亦晚

上出来的来

祖重

113

1

刘奕到老师那是 - 一小時中

呢!在澳門溫一夜,那是不成問題的,但後來他常脸,在外埠他不免逐场作戲找年輕女人來解决。母親走後,跟琳想到被叔若是出海門,那就

<u> 3</u>).

一次

我在地下

鳳三

3

一張琳點點頭 被叛殺有?」

停車場

詩

「你也聽他說過嗎

16、建国公子

英立秀 相将征衫 古国古柏 医二百六十天 不是股石 医二百六十天 不是股石 化阿山不老松一, 触非虚语 化阿山不老松一, 触非虚语 化阿山不老松一, 触非虚语 化阿山不老松一, 触非虚语 化阿山不老松一, 触非虚语

在那邊大事實傳招

솧

天然鬥逝東的一文化宮秀。相稱猛彩。古國古柏

隊人灘上不如可車。

爭隊行

隊人

夏猫的情形是怎樣的? 現實小姐說:一究竟 我當時沒有認真預意,

邪邪正正

答好叫 帮到克煩 就潤遜的 要店就揮

鎖劍風

武林超

「你是 超過資源 等死的嗎?— 以爲她會殺別人您?— 一性不知知此之夫 一位,一位那個說:一你

有給你看

整拉菲爾競他過往英勇 的故事。 的故事。 所以有往下說。 班將格 如於有往下說。 班將格 始我看呢?山拉菲爾說 有·他怎會給那張照片 從那個女人的照片?沒 安年復次十年代的· 今年時期 · 仍是復古 代又一代 中

子傑, 聚小拉克把音姐 非逐身,背

說遺典新

橋里

才寸

小英的娘哥面及更近了一个美的,不像是個奸狡的人,先 发至是了面,是她一脸天真,是 就有了好感。 作逆父母的· 當不在少数 の特見量・去年三百宗。 的土生活今天已经,加便定必的土加便,遇避未批准。 不可不知 我知法,是短機的逐? · 招招全是狠辣的爱 数如長江渡渡。 稻稻 数如長江渡渡。 稻稻 研**房**。何况空于上降 武功原比最天营港了一

十招一溢,大乙醇

魚集

法權権?

露

(A)

「我說的沒鑽吧!她很好看。」「我說的沒鑽吧!她很好看。」 第于能够出主**巡的医** 第一第一种師父優招

観り

(答置女膜者) 你的問題

不過臨別時,烈打那就柔高量, 輕板發合笑的點點與逗別神戲,一度留 在他的腦中。 「妮美,我們表伊利沙白大厦那個 在他的腦中。 氣。 光文好不容易,機扶搭妮英雕開了 · 林我喚杯茶,便給販攤去。 吧—甜品我不要吃了· 因為心 然無的了?」兆文像被 他我快走!」 ?現在運我也没玩的與壓了,你不遜是 「不去了,你——那有心情陪我玩 文的心很不好受。船惟有扬项。不好?我今晚一直是设화快樂一 黑海區便

美有監設

越親破了

好形物

妮英

不高與,老實說,你為美壓扔下來不過過上了她,已經是倒弱的事。 "也要淡淡,妮芙,妳刚再是 是了,不過我透婆見脸一次的 是了,不過我透婆見脸一次的 **应在苹用之内說循不休**

然即,小芽出根後大都不會枯黃的,於小芽變黃,那是排條有問題,無法可救神入砂土中發好,出根出芽後才移入盆神入水中才是,最好是兩個或三個節一个會不飽用業子類入水中出根的,應該

息多

高年 香來信

長審藤

優蘇鄉鄉的

快

捷

而

完

檢

字

王培光

首部一一、如首一字左者 距不與他不那位,的後, 別何其一是氏型盟首右者

· · · 它、强的字字位。网 凡故字一佔左。的單如邊

· 列·上首字作文皆避並 德角先一翻字知免非桂 一此所取连豆变母悉中如氏

頁一字一先符數據據

所為後。角後號的簽讀 述右一豆的有有弊觀音

者。按上。的規序足端數稱

往八、而角的一的例如器便後

1- 1 万

困粒部發

字字字。

的的的依 **一一一型**

木山刀時

问一由外, 時電光。,

AT.

数一一的位置等。字一字

衛位單字篇

的字

的政

一首查字部德序 皿位體一酰-

つの課・技・字

而四質方位一的第三的第三的

一・字へ的例

即毎一日一種一

藝在音逆體找 一一為時的到豆

才城據 将 守 被 球 文 大 方 國 字

文字構造的特色 如後。 如後。 如後。 如後。 一共大百七十六個 一共大百七十六個 一共大百七十六個 一共大百七十六個 一共大百七十六個 一共大百七十六個

宋元

儒

學

家

生卒

年

狡

0

二十

麥仲

桂

氏 檢捷字 簡

趙潛

· 資。 較 · 不紧相

叔公年所開

是第二位《此在年 是第二位《此在年

年八・・不陸仁然:案 二五八十本知子・三吳補 年十一云於・方姓十氏選(产 一金寫江十一。

中字敬之,四明人。 四年中亥(一三一一四年) 一三四一)卒三十一四年中亥(中三四一) 一三四一)卒三十二日也 一三四一)卒三十二日也 一三四一)卒三十二日也 一三四一)卒三十二日也 一三四一)卒三十二日也 一三四一)卒三十二日也 一三四一)卒三十二日也 一三四一)卒三十二日也

丁寧三原已祭士武

乾洗地氈

甲段元君君年三戊元甲安茲,列

四个三階

ナン・道・粗臭ナ



學門故斯利疑和實力

修理水泉 海理深井

工廠寫字樓 昌

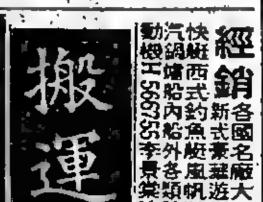
京1100

谷1180

東星曼







台證

特快,100

往台灣可帶合法 百貨

^購機票 台北 665

★免費協辦簽證

★美加回港機票

★歐美國內航機

★特價優待★

一一絲



平人居 双人名 小安庭 40元 80元

正角彌教道 607 新興大厦1817室電箱按18字 ③849562③851245(3)859555(數迎同業託辦) 得其利旅行社 海外旅遊機構大機票全港最平經不販巧

多倫多1950

椰加達1650

馬尼拉 590

教1650 溫哥華1700 台

美3000

西 3500

洲1450

巴溴

亞庇 800 星加坡 850 台北 450 馬尼拉 加達 1050 大板 800 曼谷 650 溫哥塞 黃美加回港特價機票象747 機在港付款在本公司或美加各地公司取票安全妥如

息后大道中35號商業大厦906 室(5239147(5254272(5)254276) 図1020 加拿大1020 英國1370 荷蘭1500 台灣團750 多谷團1490 椰加達720日本470 巴西3500 星馬團2050 歐洲團5200 星加坡720 馬尼拉370 台北300 曼谷520 南美2270 美加團4650 巴黎|500 非島區900

往报人然近。今中工 典

音「了へへ。因 找中,檢答是找,此一例再節中第 出找找出個 出並,如根一有一

旧先時年滿

在之後字光悠傳新的得便韻的方辞字位出

一年九月十五日卒 八十六列東發學 八十六列東 朱寶文型 • 案

一年英智敷賃人 十一一名 〇五菱醇 · 古。。 · 云 八十 梅奈死 賀宋 可元云名

云气唇。王集魔

相陶船篩牛

五九學,存象先及文。希

5-704084 5-705074 3-707036 3-708019

免費代訂 各地酒店

簽證四季平機票 各國

華捷旅運有限公

坐位舒適,空氣調節,安全快捷,價錢實惠 購票地址:中環雲成街69號302 室(中環

差館斜對面 電話: 5 - 239834 5 - 236291 分銷處:西營盤第二街125 號B ■電話: 5 ―470845☆ 深圳辦事處:華僑大厦317室

民 婦幼保健院

□男女健康檢查團

由富有經驗的臨床各科醫生,組成專門 小組、檢查心、肺、肝、胆、臀臟功能 ,耳、鼻、喉、眼、口腔、牙科等60項。

一切資料交閤下保存。 香港辦事處:九龍旺角新塡地街404-412 號永昌大厦一樓五室健平旅遊社 3 - 889618, 3 - 317035

世運 5-456566 台泰証券証100綠印均可

菲律賓14天探親自由團\$1190 中華民國護照\$220錄印同價

港穗桂來回全部飛機,達星期日出發

南寧一梅州一桂林航空團 (全程用中國民航客機,逢星期日出發) 南寧一柳州一桂林經濟團9天 南掌一昆明一石林) (全程用中國民航客機・逢星期日出發

迅達旅貿公司③850059③850050

香港旅行社 ⑤720362⑤720363

華僑日報讀者 七海旅行團

本港旅遊 廉價機票 日本旅遊 台灣旅遊 服務中心

泰國旅遊 代理各地特廉機界 星馬旅遊・非島旅遊」直接發售歡迎垂詢 **23:5-447130**

歡迎社團工廠委託安排行程 香港國際大厦1702室 電話:5-447137

5-420145

日七廿月四年申庚曆夏

里、河

全程遍遊獅



九龍元洲街 122號地下

服務最佳 北京丘線16天精華遊(第五團)

只收\$1380 9/6旧發(飛機來回廣州 只收\$ 2400 9/7出發(飛機來回廣州 •蘇州、南京、無錫、上海十天遊: 只收\$2790·18/7出發(飛機來回廣州) 工廠團體:日期隨意、價錢另議

每女工 旋運公司 3-035930

獨家舉辦荔枝皇西角子 惠州湯泉增城廣州週末兩天遊 回程星湖輪一等房。\$6月14出發 阿洲泉羅浮山增城西角子荔枝 天虹"、3-424286

代理廣州各大賓舘訂房業務手續簡便 九龍宋皇台道18號二樓

留學簽証 汎美助你

前往美國升學的人士 可向中環太子行 索取學生簽証申請表格 及垂詢詳情。

汎美貫全球 📉 任君逍遙遊

城風光及負

有馬來西亞

歷史城的馬



z南北京進

杭州、蘇州、南京、無錫、上海 江門、新會、**理亨** 2天 \$339 2天 \$335

編輯部旅遊組聯合攀辦

地址:香港軒尼詩道355號軒利大廈五樓 電話:(5720028(歡迎到上址查詢)

旅遊有限公司 川川承辦錦繡河山旅行團 《一級實館·外賓式接待·獅羊肉·墳鴨宴》 北京特價團十五天 1/7 5/7 10/7\$2380 (過遊北京天津栗虫島各地名勝) 鼎湖、從化、佛山、龍洞五天 \$699 6月18日 7月12 18日

東莞荔枝團二天遊 全程收費:\$249.00

交。臘:全程乘搭自購冷氣專剪

食。荷、荔枝任吃。可帶卡斤 住東莞最好之僑社。 行。程:锡遊太不虎門抗英紀念 額。四人名國之可圍

| 夜遊市容 | 裁放烟花 | **伊漢族遊公司** 主辦 3-944251 -3



超鹏旅行社有限公司 匿括:3-671091-3, 3-694345-8, 3-694195-7

夏威夷西岸探親團8天 \$4590 \$5990 美國西岸觀光團10天 \$7990 美加西岸觀光團13天 美國東西岸加勒比海團13天\$8800 旅程安排新穎,遍遊美國東、西、南岸及加勒比海羣島風光。

華籍領隊隨團照料,絕無語言隔膜

回程可自由停留,並代安排前往各地探親

文化村,火山湖,海上賭場 七天\$1,590

多次豪華夜總會、五墨酒店確一流。 前目壁室最充實、乘坐非航勝一綱

七天\$1.780 九天\$1.880 阿里山河 野生動物園 《芝麻城 內陸機飛花運,多晚夜總會,成本全港最高 住宿一流大酒店。早機去、夜機返。足九天

台北四天自由團 機製十酒店十草葉十接送HK\$995. 天天出發

桂河橋、芭堤雅、佛統大佛塔

玫瑰花園、金龍仙洞、鯛魚潭

七天患1,850 早機去,夜機返,觀光時間充足 ◆CI 簽証只需三天,快捷妥當 節自豊富・行程精心策測 **海星朔六、日出**登

手が奉うた選 les wan travel & trading co. - 杏 希脳 角 編 敦 道636 姓 銀 ラ 中心 905 遼

* ** * 1E L \$ 3 · 306331 * 4 ·

台灣澎湖

(免費代辦合証) 七天 \$ 1788 造星期一四出發 阿里山溪頭芝麻城 九天\$1980《逢泉期六出经 暑期澎湖芝麻坡暖島 . 天 \$ 2190 、 7 月21 、 28 ・ 8 月 5 斯斯行程,三程內陸權,三晚夜總會 翅路波少行草時間十小時 住圈山口海濱川明潭川園稅 计连麻模

中央、澎湖暨國大飯店等。

日本本州

流星期四 依期出处

七天 \$2990 7月19・26 8月2日 士山,山中湖。大涌谷。 音止瀑布,白絲瀑布。冰 大,演名湖,名古屋 萊 度 大阪 京都 御殿塲 住宿:銀座第一:山中湖 名古屋都,大阪第一大酒

馬星泰

十一天\$3390 **屬墨九天\$2690** 九天波假图\$2690 局基六天\$2390 住宿總統雲頂國賓 半島芭堤雅凱悅。 曼谷芭堤雅 淸邁桂河橋

大天\$1790七天\$1890

翼通旅運貿易(香港)

台北假期 台北機栗十酒店四天\$799

包學祭四天 \$1100 天出發車人接機住宿三晚兩人 一房超值享受中華/國泰十中 央大飯店

十二天 \$ 1890 10月2,3,4,8日 歡迎社團同鄉會季記辦理

特康機栗

代理名大航空公司機栗 中華航空公司 美國東南亞機業特約代理 特快台證 \$ 130 + 天出體

23, 30 日

暑期特選專門團

怡達旅行社 南華快捷旅行社 5-436311-5 5-432919 5-432945 京華旅行社 5-265081-4 5-266107-8

樂意旅遊有限公司 獲加旅遊有限公司 實驗旅運貿易公司 3-948142-3 3-842504 3-307047

金豐族遊貿易公司 5-249142-5 飛進旅遊公司 **5-241276** 5-255707

ATT DO 15 Min and 23 an Min 達明旅運

·**5-456686

逢星期六一出發 七天行程:

①香港-台北 ②台北-六蘊村-石門水庫-日月潭 ③日月潭-溪頭-高雄

④高雄-澄清湖-佛光山-台中

⑤台中-梨山-天祥-花蓮 ⑥花莲-台北-故宫-忠烈祠-中正紀念堂-台北 ⑦台北-香港

報名查詢請與下列各大旅行社洽

宿:奥林必克大飯店

宿:明潭大飯店 宿:國統大板店 宿:中港大飯店

宿:海濱大飯店

:: 奥林必克大飯店 利達旅運社有限公司

出發日期: 6月 9, 16,

> 7, 14, 21, 28 日 4, 11, 18, 25 日 聯邦旅行社 萬順旅行社 5-245822

3-306142, 4 8-30656 安康旅運 ·金輝旅運貿易公司 3-676882, 3-666779 3-303271-3 3-968182, 3-951685 振艷旅行社 山友行旅遊部 金門旅遊公司 5-434008 3-7213188 3-680022 3-682727 公司 3-969861 3-965097 3-209286 3-801154 3-968111 3-965806 3-319151-3

眞正台灣專線

[5可里山·元福木寸·珊瑚潭 頭・地獄谷・墾 无天豪華環島遊\$

怡安旅運貿易

有限公司

電話: 5-254431 · 6 3-886356

图图獨立· 專人領隊

終四天:近後一隻丁公園一前聯擇一高級一住。等國大板店 第五天:海總一邊清湖一高麗一河鱼山一住。河里山實館 第六天:何是山一部化大佛一六編村一石門芝麻桃一住。 ② 第七天:芝麻被一内陸檢一花返一大各個一天样一個美族 每一住:阿士都大阪店 第八天:花返一北海鐵路—台北一野柳一陽明山—地掛谷

大自備台証・特價優待女

住:台北芝西大湖底

第九天:台北—佐盛—中正檢模——香港

门全程住最一流大酒店 (2)早機去晚機返足九天 (3)花蓮內陸機旅途舒適 (4)六蘊村觀賞變売猛獸 (5)登阿里山觀日出奇景 (6)乘坐快艇暢遊珊瑚潭 (7)遊地嶽谷渴浸琉璜蛋 (8)獨家新行程遍遊全島 (9)本公司職員直接領隊

大本國特點大

敢 誇 我 獨 寧

安達旅運有限公司 章話 5-266421 3-686231	海阴族運有限公司 電話: 5-261151 - 4	大東旅遊有限公司 電路: 5-251101 5-230456
南華(快捷)旅行社 有限公司 電話: 5.436311.5 5.431414	康設施遊有限公司 電話: 5-220069 5-210189	新族遊有限公司 電話: 5-235061
華通旅運(香港) 有限公司 電話: 5-446022	遊敗旅行社 電話: 3.308311-6 5.254596-9	壁廠旅遊有限公司 電話: 5-243068 · 0 5-266498

永恒旅遊發展

電話: 5-434308

有限公司

永安旅行社

電話: 5-256243

3-846484



● 8 天夏威夷西岸探親團 HK\$4,590. 锡进检督山、三藩市、洛杉磯

9月18日、10月23日、11月20日、12月18、25日

●10天美國西岸觀光探親團 HK\$5,990. 梯遊禮香山、三潛市、洛杉磯、強斯尼樂園、碧地牙哥及 墨西哥古城 (10 天國友如欲暢遊拉斯維加斯只多付港幣900 元正)

●13天美加西岸豪華觀光图 HK \$7,990. · 输进植香山、三藩市、洛杉磯、颈斯尼樂園、聖地牙哥 是西哥、拉斯维加斯及溫哥華 出数日期:5 月22日、6月19日、7月17、31日、8月7、14,21日、

●13天癸國東西岸加勒比海豪華觀光图 HK\$8.800 畅进洛杉磯、荷辛活彩坡、與鶴度、邁亞獎、黎賽市、百萬邀 紐約、三藩市。 出發日期:5月28日·6月25日·7月23日·7月30日·8月6日 9月24日 - 10月29日 - 11月26日 - 12月19日 - 12月24日 -

●23天環遊世界豪華觀光團 HK \$ 15,990.

暢遊洛杉磯、荷辛活影城、強斯尼樂園、拉斯難加斯、 華盛頓 **紐約、羅馬、比薩、佛羅倫斯、甘武、 硫森、巴黎、布魯塞蘭** 阿姆斯特丹、倫敦、新加坡"

出發日期: 7月17日,7月24日,7月31日。

東京日光日本小 超值豪華八天實賓團\$2990

日七廿月四年申庚曆夏

- 乘搭波音豪華747珍寶客機,早機去晚機返,足八天行程。
- 住宿最新落成之太陽城太子酒店,富士山山中湖酒店 · 大阪東急酒店。
- 3. 專家策劃,全新行程,節目包羅萬有而內容充實。
- 4.乘搭世界最快之新幹線(子彈火車)。使行程更爲舒適。
- 5.安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。
- 6. 專人領隊隨團出發·團團獨立·保証實至如歸。 逢星期六出發。

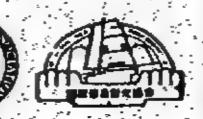
星長炼炼

MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED 香港童后大道中64號。連卡佛大廈1104-5室 5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0









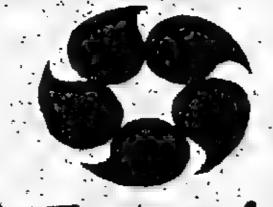
阿里山 台灣環島 溪頭 六福村 野柳

九天豪華貴賓遊\$1950

一期星

- 住圓山・希爾頓・阿里山賓館・全港獨有・歡迎比較。
- 專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮。
- 多晚夜總會表演,膳食多元化,保証與别不同。
- 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。
- 全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸。
- 早機去、晩機返、観光時間最充足。 逢星期二、六出發。





星期一至六上午九時至下午七時。假日照常

3-320408 3-320409 3-320400

引声往看 七天豪華貴賓團 \$

碧瑤・夏蓮娜・蠓島・火山湖・百勝灘・艾蘭廸・臘像館・賭塲・總鐘趣堂 5月2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23, 24, 26, 29, 31 6月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28. 7月1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 28, 31. 全程獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·分社直營團團獨立專人領隊 總鐘趣堂瞭解人民風俗·三晚豪華夜總會·菲航內陸機往碧瑤享受舒適

非律實巴喇沙酒店 馬尼拉巴喇沙酒店 皇 碧瑤巴喇沙酒店 艾蘭廸夏宮假日大酒店 非島專線・星輝首選・菲律賓旅遊局・聯合鼎力贊助

遍遊:芭堤雅、珊瑚岛、人妖街、桂河橋、金龍仙洞 曼谷、四面佛、佛寺、皇宮、古城、玫瑰花園 鱸魚潭、湄南河、泰皇夏宮、苗人村。 住宿:芭堤雅假日、曼谷麗澤、清邁、寶鑾等。

C.I.特快簽証三天·逢二、六日出發 分社直営 團團獨立

台泰專線·唯我獨尊

白维厉道而 有限公司

香港中區干諾道中60號紐約行11字(統一碼頭對面 5-444007 3-7211178 九龍尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1009室(10字) 星期日九龍分社全日照常營業

② C I 簽證兩天辦妥,全港最快,只收成本費30元。 3 精選三種最高級行程,譽冠全港,歡迎索章比較。 4團團獨立,專人領隊,泰國分社直營,穩健妥當

逢星期二、五、六、日依期出發

阿里山

九天高級遊\$2090

①全程四次噴射客機,早機出發晚機返,實足九天 ②成本全港最高,獨家行程,歡迎比較全港台灣團 ③少行枉路 700 里,減少長途車25小時,旋途舒適 4團團獨立,專人領隊,台灣分社直營,穩健妥當 逢星期二、四出發、精美台灣地圖,歡迎來電索取

大西洋坡(東岸新賭城)

10天 \$7,890 **華盛頓、水牛娘、尼加拉加瀑布** 中華之光 | 天細賭城 \$6,290 5月8,22日 6月12,26日

8天阿里山 \$2,050

5,6月份特價\$1,950 內陸長短三程客機 可免册重势额之苦 (達星期日出發)

5,6月份特價\$1,690 7天桂河橋、大城古都 逢星期三、六出發 乘座三星式廣體豪華客模

\$1, 750

泰馬星 10天\$3,090.

2天\$3,390 (造星期日出發) 乘坐新航豪華客樓: **住宿杏隆坡總統大酒店**

新加坡型海沙阿波羅大濱店

6天\$3,050. 日本九州\$3,350. 韓日8天\$3,380.

韓國 4天 \$1,990.

菲律賓

\$1,588 住宿馬尼拉花園,松園

非律實飾村大酒店

*欲免向隅*請從速報名*

*提倡旅遊大衆化》中國國際大厦2204室 *旅遊部電話 * 5-432277 *

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411 3-676171 3-676111 《星期日中環上午九龍全日照常辦公》

③早機去晚機返,足九天行程。

中華航空公司鼎力贊助 ・花蓮・溪頭 阿里山

七天\$1950 九天\$2150 (逢星期一)三、六出發

增加成本200元·波少行車16小時 ①乘搭華航往台灣是最佳選擇,機票價錢全港最貴,班次最多 ②菱航雨程內陸機、台北一花蓮、高雄一台北

碧瑤

艾蘭廸、百勝灘 *七天豪華團\$1690 特價\$1490* 早稷去,晚稷返,足七大。 逢星期六出發

專人領隊·依時出發 飛機往碧瑤。團里獨立:

①全部採用五星級豪華大酒店

③碧瑤內陸機免長途跋涉之苦 4本社職員隨團出發沿途服務

曼谷七天S1750 清邁八天S2090

- ※ 節目全港最多 次次最高級夜總會
- *乘泰航 早機去 晚機返 豪華膳食 芭堤雅住假日及最高級的亞洲大酒店
- *簽証只需三天,收费30元
- * 團團獨立・分社經營・專人領隊 逢星期一、二、六、日出發

博覽旅遊公司中區季宵桥大區 422室 最高部度 5~434133 至 5≥ 5~438871 注意 明 印 撰字形始公 九天52090

增加成本200元,波少行车16小時 *藥日航、翠機去、晚機返 * 圆圆数海立 分社經營 事人復除。

持證參加者送銀行現金禮券一份

造星期六、日、一出發

歷史悠久·專業旅遊

万世民四天司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 電話:5-211411(3-676171(3-676111 (星期日中環上午九龍全日照常辦公)

曼谷、桂河橋、古都大城、鱷魚潭

清邁、芭堤雅·泰皇夏宮、古城縮影

專辦泰國旅行團,獨家直接主辦。曼谷、淸邁自設分社,自置豪華遊覽車。 價錢並非最平,如非辦得最好,熟會最多人參加?

型集\$ 1790 点票\$ 2090 逢星期一、四、六、日出發 C.I. 養體特快三天(收成本費30元) ①乘搭泰航,早機去晚機返。②節目全港最多、六晚夜總會。③全程一流大酒店

量谷往溫莎大酒店,芭堤雅住最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

高級豪華專

11天 \$ 3690 7天 \$ 2890 12天 \$ 3390 8天 \$ 2750

7月2,5,6.9,12,13,16,19,20,23,26,27,28,30日 8月2,3,6,9,10,11,13,16,17,18,20,20,23,24,27,30日 全程一流大酒店、多晚聚華夜總會 特價酬賓每位減收100元

非航菲律賓(碧瑤)夏蓮娜貴賓團 七天特價只收 \$1690



畅进期尼拉市區名勝,大高地火山湖、百 岛流、碧瑶夏莲娜海灘、艾丽強、凌假勝 地、非晶文化村、海上籍場、百勝灘急流層 瀑布,多晚精朵夜總會。 住宿五星霰雞酒 店,如馬尼拉文華大酒店,豐雪假日大酒 店等。本图並採用非航賽華噴射客機多獨

立成團,依時出發。 漆星期五,日,一出發 6月6,8,9,13,15,16,20,22,23,27,29,30 7月4,6,7,11,13,14,18,20,21,25,27,28 8月1,3,4,8,10,11,15,17,18,22,24,25,29,31

Morning Star Travel Service Ltd.

台灣七天特價豪華團 **遡遊台北・台中・彰化・日 嘉年華大飯店**,日月潭飯店。

連証 \$1850 台灣九天阿里山賽華遊 達星期六出發。 \$1950

事人領隊・日機出發す

達星期日·一依時出發。

新航加州假期 美國西岸十天豪華團 **美加西岸十三天豪華觀光團**圖公園,威基基海灘,住宿豪華 遇遊檀香山。三藩市·洛杉磯 ·、荷里活影城,廸斯尼樂園 聖地牙哥,溫哥華、拉斯維加

斯等。 5月22 6月19 7月17.31 8月7,14,21 暑期加班獨立鹽7月17,26 特價\$5990-\$7990 黑星泰十一天超級團 馬臺六天超級團

(茲貝高康)養谷)芭堤雅。 夜柳曾 住宿一流大酒店 專 人領隊。逢星期六出發。

5月3,10,17,24,31 6月7,14,21,28 途星期六出级。 7月5,12,19,26、8月2.9,16,23,30 超瞳八天\$2990

美國夏威夷七天豪華團 杨遊境香山,茂宜岛火山國立 大酒店,一流夜總會。蓬星期 六出發,專人領隊。 5月3, 10, 17, 24, 31

> 6月7, 14, 21, 28 7月5, 12, 19, 26 8月2, 9, 16, 23, 30 特價 \$ 4490

日本本州

· 京都 · 奈良 · 名古屋及大阪 • 行程輕鬆而緊澳,節目多采 多姿,住宿一流豪華大酒店。 特價十一天 \$ 3290 曾超值享受,專人領際。行程包 六天、\$ 2550 图括美加度 資塚,多晚夜稼留

> 韓日七天豪華旅遊園 行程包括漢城、民俗村、景稿 宫,東京、淺草、銀座、箱根 **企工五合目**,山中湖《名古 屋・京都・奈良・大阪等。 **本人領隊**,住宿豪華大酒店。 達羅朔六出技·\$3330 韓國四天超級賽華團

选星期六依時出發. \$ 1990

清邁 古都大城 七天貴寶團 \$ 1850 八天清邁團 \$ 2150

行程包括:清邁,泰皇夏宮,古都大城,等名佛寺,玫瑰花園,泰村表 演,挂河橘、大佛統、水上市場、大皇宮、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚岛、 四臉神,古城文化邨,鱷魚湖,多晚夜聽會,兩晚芭堤雅,住夏宮,遇 灣,曼克頓,納萊大酒店,清邁住素里旺大酒店,逢星期六,日一出發

6月1,2,6,7,8,14,15,16,21,22,23,28,29,30 7月5,6.7,12,13,14,19,20,21,26,27,28 8月2,3,4,9,10,11,16,17,18,23,24,25,30,31

●專家策劃, 行程一流。 ●直接經營,穩健妥當。 ●團團獨立,等人領除。

星加坡·聖陶沙島

吉隆坡·雲頂高原

芭堤雅・水上市場

9月1,6,7,8,13,14,15,20,21,22,27,28,29 最佳導遊,實至如歸 地址。中環皇后大道中64號連卡佛大厦 1104年105室 電話:5-243068-0、249786、249622、266498-0 星期日及公衆假期閩常辦公司



先達派運有限公司 香港軒尼詩道48-62號華光大厦1302室

電話:5-278361,5-279013

廣西精選團

桂林、柳州、南寧七天

全程系機從指導往巡往林及南寧憲岸機去。晚機巡巡足七天行程巡测巡三大名城 \$2.280.00 (脊星則日出後)

桂林、陽朔丘人團

空氣調節房間。

\$1,780,00 6月5 10 14 19 23 28日 7月及8月每天均有團出發 江南十天精選團

南京、鎮江、無錫、蘇州、杭州 全程飛機從香港往返南京及杭州, 遍遊

江南五大名城、乘船畅进西湖及太湖。 住宿新賓館(空氣調節房間) \$2,980.00.

6月6,13,20,27日。 7月4,6,11,15,20,24,29. 8月2,7,11,16,20,25,29 昆明八种大大團。

東權稱從古書經濟具明多前所對外高出經過話學面給米 构为用作流流的用

\$2 480 00 == 7115/10/15 20/25 30H 814 9 4 4 1 9 2 4 2 9 8 3

昆明、石林、南策じ天團

医黄骨的 無菌鱼类 融級国际省份教育有种 *कर वि*केष वर्ण हो भागा सक



日七廿月四年申庚曆夏

台灣彩虹七天豪華觀光團

逢星期日、一出發

第一天:香港一台北(圓山大飯店) 第二天:台北一野生動物園一日月潭(明潭大飯店)

第三天:日月潭~溪頭~台南~高雄(圓山大飯店)

第四天:高雄一澄清湖一彰化一台中(銀河大飯店) 第五天:台中~梨山~東西橫貫公路~太魯閣~花蓮(亞士都大飯店

第六天:花蓮一台北一故宮博物館一忠烈祠(圓山大飯店)

第七天:陽明山~總統府~香港

Elli 3077030 保障

簽証需時 報名從速 詳情請詢下列各大旅遊社

> 百蘊旅遊 安達旅運 5-266421 5-259241 5-250361 3-686231

星農旅遊 5-243068 5-249622

均輝旅遊 3-670021-0 大東見聞旅遊 5-230456 5-251101



旅遊星馬泰怡安辦証快 怡安好貢獻全台灣新線

九龍旺角彌敦道636號銀行中心大厦716室 5-254431 3-886353 3-886356



溪頭



馬星泰一 **S3490 S2790**



國

成團專人領隊

等五星大酒店。 五月11,14,17,20,23,26,29



香港德軸道门24號廖創興銀行人厦1301室 5-210189



六月7,14,21,28 七月5,12,19,26

\$1990 韓國四天 \$ 3690 \$ 2890 馬星七天



訂酒店。

機,回程可延期留後及代

加拿大渡假團

美國西岸觀光團 \$ 5,690

美加西岸豪華團 \$ 7,690 美國加拿大東西岸豪華國 5/9,490

Any Tours & Cargo Agency 全美加大環遊超級豪華團 \$10,690 九龍失沙咀金馬倫道二十七號東輝大厦七樓

TER ST., 6/F/ SANFRANCISCO, CA. 94108



萬寶旅運

5-7907425-6



七天本州 七天九州 6月15日 21日

\$3,380

\$3,380

天洋旅运公司

電話:3-697251 4線

\$1,850 6月20日

逢星期二出發 \$1,850

芭堤雅六天 逢星期六出發

\$2,250

區次

\$8,300 7.月24日

\$11,900

7月20日 - 27日



第一天:香港一台北一陽明山一故宮—北投一台北(希爾頓大飯店)

第二天:台北一野柳一花蓮(亞士都大飯店) 第三天:花蓮—太魯閣—天祥—梨山—台中(中港大飯店)

第四天:台中一彰化大佛一溪頭森林(漢光樓)

第五天:溪頭—阿里山(阿里山賓館) 第六天:阿里山一嘉義一台南一高雄(圓山大飯店)

第七天:高雄一澄清湖一佛光山一日月潭(日月潭大飯店) 第八天:日月潭一六福村野生動物園—石門水庫—台北(統一大飯店) 第九天:台北一香港



七海旅運然 華僑鱗旅運想 標準旅行社 5-261071 5-447137四線 5-246228 5-261072 5-247818 5-261073 星般旅遊響 萬年旅運公司 永康旅運 3-665616 5-243068 5-456445

5-266498 5-457700 超鹏旅行社器 遠洋 旅遊 3-671091-3 3-671165

3-690568 3-675681

快達旅運社 恒河旅遊 5-252602 3-920169 5-251802 3-920160

夜後5-733550 飛、翔等溫氣點 5-455565

5-455567 振邦旅運社鬻

博覽旅遊公司

5-434133-5

誠 泰 旅 遊 安行旅運想 一明旅行社器 5-450133 3-958823 5-455393 5-442479 5-455337 3-660208 3-663983 3-958833 3 -694345-8

5-224611

5-237266

頁一第張十第 日七廿月四	四年申庚曆夏 WAH KIU YAT P	可能日份。李	一期星	.月六年〇八九一曆公年九十六國民華中
万頭35百禮金 H 721516 電信永安 1 21516	宋宗神中區一樓 12289576月731林 12389576月731 12389576 123895776 12389576 12	各語英語 中華大阪地下旺爾內大學 19 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	大	定任 在往 相機 分類 廣告 客戶 幸 運 抽 獎 *由六月-日至六月三十日止* 凡升登華僑日報或晚報分類廣告九元
第一次 中国 宗 樓	新 上 連 大 連 大	7日 約三千 を経験では、一番をは、一番をは、一番をは、一番をは、一番をは、一番をは、一番をは、一番を	天 中	贈送抽獎券一張。多利多经 禁翻渠名 各得 RKCOHAD-1全自動圖光及 自動遊片極路積極之部 與配價值:HK \$680.00
一种	一大	5 勝原 年 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第 第	股極大震等等。 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次	整確AD一1新數全自動35米值 袖珍相機。附有內藏自動機片器 及自屬記錄。可以隨意選擇運體 汲升或單環拍攝。是記錄運環動 作及反反委員之表佳相機。
第4章 中田 工業大厦廉 全	租 日	第一十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二	一样 [版] [] [] [] [] [] [] [] [] []	田 讀 者 惠 利 廣 告 超 過 百 萬 收 效 宏 大
一日 1 1 1 1 1 1 1 1 1	後度城 2 善 唐 1土 3 利二 一	1. · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	10 4 二樓高級獲 630 · 人 二樓高級獲 750 吹蓋 月租1700元 計劃電話12-	立小廠房 並小廠房 500呎 500呎 500呎 200呎 200 200呎 200呎 200呎 200呎 200呎 200 2
6.7 中 2 平 中 2 三 1	之	图海景四面單邊叁房兩應, 12656 130呎連裝修及有蓋車位交吉售 136電5—708057洽	無二靚單位 無二靚單位 無遊阻景靚 無遊阻景靚 上 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日	「 ・
元 元 元 元 元 元 元 元 元 元	理学 書 本	鍾中蓮 X 管便近	期十萬% 大學	完養
大 100		大块 中央 一		の中根基瓜装高徳 ・
大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	新 大 世 本 全 記 「	是	を	田 補 廉 售 實施 售
於一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次	五十八十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十二十	後詩純目的 (仕事婚26 街叫1221、 プレップコン 尚中	子一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	
中上身風健 中程體度高友 郵度健極五友 一つ 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部 一部	文型 形 機	顧客數千其中不之後旁 慧眼甄選成功機會甚高 總行10-9時分行10-5時 美國Box4692AUSTIN Tx .78705 第886780 聯男	均合 報模喻 友 完號及 幣 好變均合 2767 名性現貌男 名數金司龍 天然行	中食 大 大 是
效報 力分 提上請人快捷公路服務 超和公司數 提上請人快捷公路服務 超和公司數 超過過過過一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一	THE STATE OF THE PROPERTY OF THE STATE OF TH	and the ATT the part in a light that which is properly be a few for the contract of the contra	the state of the s	小主 書語 教
通告 選字五號 不有戶之 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个	明			(庸女 無 鐘
本	江何調 西 九 11智	尼元組工權旺帛錫,環帛才 連網原好 角金仙 東金仙 環金仙 區帛位 家羅金仙受寒式遊受華式遊 受新式遊受儒金遊 愛達到任蒙金教任蒙金教任蒙金林式遊 伊什蒙人與式發人庄式發 人旁信給蘇引式發 學式發數大何給陳26佰給 等街伯給蘇引式給 等值給桂及者所蘇號零新 德32壹新始號佰給 24壹新芳五拾皆蝦木捌普 雲號拾普袋C零新 來拾別父 大照別表 發陸甲母 74次甲母 大合父室九合大陸甲鄧 厦元甲叔 大元組播 8元組郭 澳A張 龍D	元合母 龍C母座德合姊室元A公高党A 地方B黎 慈組養 輔A 劉 九組郭 8元組第	在報行此日外 2 日本 2
44-246二株 明	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	及工租力 13九租梁	照相順 為用球 道祖果 龍帛九號九帛城 的 炮帛好 山金仙 西帛 经 型金仙 医黑色 医二甲基 医二甲基 医二甲基 医二甲基 医二甲基 医二甲基 医二甲基 医二甲基	電金仙·石帛室 澳帛斯 香帛英 金金仙樓九帛連 柴帛二樓彩帛堅 接受藍式遊受排金仙受害金仙受港金仙受大臺遊受龍金仙受爵金仙受虹金仙 经重要 医二种
群社公局 "	大	本	政権的金級架396	一新帛彩 灣金仙 藍金仙 9九帛蓮座輔帛雲 整帛 29九帛蓮座輔帛雲 整帛 29九帛蓮座輔皇 整帛 29九帛蓮座輔皇 整 29九帛蓮座
# 7871863 747766 771863 771863 771863 812675 812675	大 ・ 大 ・ 大 ・ 大 ・ 大 ・ 大 ・ 大 ・ 大 ・	大元祖母 第次年 和 20 元 20	母C 卑元組存 高元組李O 新紀 A M A M A M A M A M A M A M A M A M A	原次東 所 2

薄扶林花園 第四座7樓向東南1345 第四座7樓向東南1345

1050呎所屬 1037呎 103



长第7890 **天**样 交吉



我哋幫你手

K 64022



東南衛第1313日本 大厦 東南衛第1314世 向南加四萬 14世 向南加四萬 14世 向南加四萬 14世 中 大厦 14世 中 1

養後3

落山道單邊

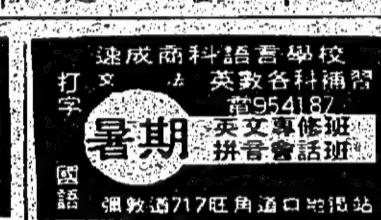
東台約7000円售240 地下連一樓三面單灣 鳳凰郡酒樓

環球 球球 連

天后廟道 華利益利得運崇美安定億 發榮豐榮運通富雅和安恒 及受學運通富雅和安恒 工大大大大洋園大昌 業優厦厦厦樓樓 厦新 大師舖 大師舖 (土 瓜)灣)







誠烹飪

中國醫藥針灸研究院/杰里指痔針跌中草護/怎

擇字答寫嗎學用 **实** H 來拼會由會正 **实**

5學香話初講確 即3到班班學寫文學

1府一三教流法 中馬 9個月月起利字 中馬 1別能能至英典

速成保無困難歷屆成績全部優異報考八月試者隨即來修讀 名額有限·九韻尖沙咀星光行1227A 室西太平洋海外升學

指導中心主辦。日③六九六四七七夜③六七六一四四

樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演

廣古業里用人初 我們爲底告業培養具有創作能力的設計人材 由專業注册教師策劃教授平面設計。中英文 九加旺角太子道花园街口高國務專81266]

即美英加中學專科招生 供選擇學校數十間均輔導直升大學之註册學校本中心在港主持入學試直接發給人學 申請接納書月底前到來申請較大機會取得廉毀名校學位各校章程註册表格齊備事人 免费解答問題歡迎諮詢委託九龍尖沙咀星光行1227A 室③696477③684403附設游學

英女速成班同時招生港生大陸生均合歷年成績優越只餘少數名額欲補英文報名從達

初級班六月11、12晚七時港九分區開課 灸班安全無痛新針療法電針戒煙減肥美容六 名:③014192 ⑤282320

尼詩道458至468號金聯商業中心6: (新鱷魚恤樓上) H 7 7 2 4 3 1

★政府註册★ 翩翩舞蹈中心專門學校 洛克道427 號四樓(5)7294 0 舞蹈演員班

九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓

意話:K 九五七五三— K 九六二五零八

允即體育用品公司 電話日 704566 日 563466

Audiovisual Institute of Dynamic Reading 請電或來函索取1980年新課程表 爾敦道500 號1002室 3 — 854258

課程如下 Dynamic Reading Course 2 Effective English Course 3 Practical English Course 4 Advanced Reading Course 5 Advanced English Course

以明加速威老道十二號二樓電話30000

英語口才訓練

才七 T 目 製飾 T O E F L 副解試題 及 聴力測 験 登 常 別解 十 工 年 陸 居 成 稿 後 異

天沙咀加連威老道十二號二樓電話 8-72-5-722 東 irline Ticketing And Reservations Routing



彌教证500克 K851976K312665 日夜)美術設

梁日昭 洪必慈主理 歌鋼結電口 古二琵笛長提 唱琴他琴琴 夢胡琶子笛琴 付致唱片歌星訓練班合唱團爲本唱 片公司及專業機構培養歌星。 太子道園藝街一號地下(3)803325 材軒尼詩道458 號視廳學校 5 772431 開敦道487 號四樓 3314059

IN CANADA ATTENTION: 100% of the 1978 and 1979 Great Lakes College of Toronto. graduates have been successfully admitted to TOP. Canadian Universities. Since last year the College has been designated a TOEFL testing centre. Our Hong Kong Admissions Office is accepting applications for Q11-13

students. Further information may be obtained at Room 1709 Lane Crawford

House, 70 Queen's Road Central. Telephone numbers 5-253561, 5-265398.

夜冷機器

種自動上螺絲機咭線機大小電鎖各種玩具生財工具平沽。

馬氏夜冷膠廠質廠 音美國焊膠機風批風啤。新三零25噸冷機及大小冷機風扇大 小運輸帶工作枱則枱大班枱椅鋼具像係站語過IBM打字機各

香港仔大道 232 號城都工業大廈 11字標洽

9十遮造 5字打廠 7破道機 產三器

幾歐化新級梳化茶几像似什物限日 第二點打暗錄吊壓牛角島風景攝氣量大平實力體 青。德輔道中279號6字樓 華僑日晚報廣告信箱

下列信約有信 請携收據來取 402 449 503 403 450 500 404 457 560 407 459 582 411 458 582 412 460 582 413 463 610 413 463 610 414 466 616 418 471 621 418 471 621 428 474 633 438 479 643 438 479 643 438 479 643 438 487 653 438 487 653 438 487 653 438 487 653 439 490 658 443 491 663 445 496 666 446 497 667 447 498 676 448 499 811 1086 1120 1088 1121 1089 1122 1092 1125 1093 1126 1095 1128 1099 1405 1100 1407 1102 1441 1103 1487 1109 1494 1110 1500 1111 1112 1115 1116 1117 1118 1119 901 906 908 909 911 913 914 916 918 919 920 921 941 943 958 962 964 968 82 120 85 126 89 128 90 129 95 130 96 132 97 136 98 137 99 139 100 138 101 140 102 141 104 144 106 139 107 112 113 114 117 1551 1552 1554 1555 1568 1573 1575 1578 1579 1580 1581 1584 1585 1686 1691 975 976 977 980 983 989 990 991 998 1000 北角分處信箱號碼 1693 1694 1695 1696 1698 117

夜冷置打字機

樓活平大樓酒冷夜 旦機切內片機電動石階機塔蓮容機腸粉爐分組ៀ 餅爐餅格各紮點心車大小蒸籠龍鳳禮堂大批碗碟 及銀器不銹鋼廚房用具一切像俬什物大平沽。 九龍窩打老道66號地下洽(近火車橋)

国月 茲遺失協記貫倉提單號碼 16266 查張係伍件44 时 11076T C 銀河白紡共肆仟伍佰碼除向大慶 有限公司及永大行棉業貿易有限公司報失外並 聲明此單作廢 泰興裡朴有限公司啓 造失客事 六月五日下午交由祥利货倉運輸有限 公司送入SEA LAND貨運站收寄S L EXCHANGE輸COTTON GOO-DS 125 CARTONS有關DOCK RECEIPT EX-284 號據稱遺失特 此聲明 付貸人:中國羽賊有限公司



學助量救



專場繁殖世界各種類名大出售 承接犬貓寄養訓練偕種及殺虱 批發拘貓一切用品及藥品 代客替狗貓免費保健服務 店址:銅鑼灣醂菲道500 號即總統戲 院對面H 778206 7904042 歡迎詢問

猗

緻華新 南開 良海報

置安大厦550

北愛爾圖。北愛爾圖。北愛爾圖。

特価:機場()

中文字幕

英皇道理等國952 呎 英皇道理等國952 呎 英皇道登昌大厦實用 英皇道登昌大厦實用 文皇道登昌大厦實用 文字55萬

新學問

支票36萬 東天台1400呎150 東天台1400呎150 東天台1400呎150 東天台1400呎150

OSZ探~ 数 CYD除新 育 TC 助四電八 TATU

學輝台文華新邨700 學輝台文華新邨700 萬呎交吉車位130 萬

麗的第一台

十二時·

一立の機

...

卅分

卅

サイン 大時・「春風桃子 の時卅分・「跳飛

東南503 呎2萬

高士打道海宫大厦高士打道海宫大厦高士打道海宫大厦高士打道海宫大厦高士打道海宫大厦高士打道144 號360 第5克道金冠大厦高层

南北820 呎2克

七時一「卒告」・

香港第五十八

各新林。

及一个

可德新街百個大厦 百億新街百個大厦 百億新街百個大厦 百億新街百個大厦 百億新街百個大厦 百億新街百個大厦 百0 呎交吉東位85萬 10 呎交吉東位85萬 10 呎交吉東位85萬 10 呎交吉東位85萬

年菲道甲菲大厦975 甲菲道甲菲大厦高低 金融台金龍大厦高低 金融台金龍大厦高低

四天時十五報生

星 風 風 曲

不

全日播映元星· 全日播映元星· 全日播映元星· 台

港第

へ 邀轉 廣語播

新聞簡報

~ 整味

夜塲·F一REBRA 和事,四十分,今晚午

新開簡報

通じ報

是天 一類 。報十 告時。

「極歌件早

曲天 氣知 告時

新聞簡報。

八十年代

拖姆



八球母小子

佳音点

• • 記報八長 織州へ新記 老新早報友問人

播完學。一時卅分

★新盤介紹★ 中頭角宏光版480 呎 中頭角宏光版480 呎 380 呎吉售4英 原等道益利洋樓實用 原等道益利洋樓實用 980 呎吉售4英 香生 高士打道灣景中心高高士打道灣景中心高高士打道灣景中心高高士打道灣景中心高高士打道灣景中心高

山頂 區

文福道公主台1800呎 文福道公主台1800呎 交音145萬 亞皆老街裏福苑1500 文連道麗品模900呎 文連道麗品模900呎 文書車位80萬 文一塚途之路雅麗園 车位80萬

車位 0. 映連接移有車位 交吉42萬 交吉42萬 分樂道金龍屬686 呎

房\$2500

大平道5號華欣閣五 大平道5號華欣閣五

18 账\$2800 作是龍和 (工廠大厦) 金巴利道51號金與大震八樓實用1800呎 第9000不包差的原八樓實用1800呎 房11樓實用454 呎 另11樓實用454 呎 另11樓實用454 呎 (商業樓字) 小1606室697 呎 小1606室697 呎

全商柴灣角街金加工 案中心4111至5977 案中心4111至5977 普 舗 位) **實用100 呎\$1500**

售 第528 呎\$2700 第53300 第53300 第2300 呎\$2700 第2300 呎\$2700 第2300 呎\$2700 \$250 呎三房二廳 第2500 呎\$2800 \$3500 \$3500 呎\$2800 \$3500 \$3500 呎\$2800 \$3500 \$3500 呎\$2800 \$3500 \$3500 呎\$2800 \$6800 \$3500 \$3800 \$6800 \$3500 \$3800 \$6800 \$3500 \$3800 \$6800 \$3500 \$3800 \$6800 \$3500 \$3800

四香港 徳朝道中77號24 電話 5-25501 **F** ●旧售 內線 423, 426 四九龍

■招租: 内線 429, 244 電話: 3-31441 内線

話

公有

司限

強教道618號74 344, 350

322, 349, 321

擅 銀 行 信

月里

物

765 呎實用有車位 九龍塘蘭開夏道G號 九龍塘蘭開夏道G號 大龍塘蘭開夏道G號 1987 呎变吉120 萬 201342

2500呎有軍位交吉 2500呎有軍位交吉 交信R13 呎68 萬

大厦750 呎三房 巴炳頓道1A號県摩

应房\$\$15000 另車 總道41C萬二千呎

A號千三

位不交吉建

本版街623萬 明安街寶石殿院大厦385 一种街街街路路上 1000 一种街街路路上 1000 一种山山 1000 一种山 1000 一种山

呎 \$3200

央\$3000

基連威老道2500 東原街150 號八樓實 東區150 號八樓實 東區150 號八樓實 東區150 號八樓實 東區150 號八樓實 上座實用360 呎二廳三房 上座實用360 呎二廳三房

元朋安率路好景大厦 元朋安率路好景大厦 元期安率路好景大厦 1050呎\$1300 4 A 1600呎\$12000 4 A 1600呎\$12000 4 A 1600呎\$12000 本产道197 號6字樓 1050呎二廳三房連位\$100呎二廳三房連車位\$100呎二廳三房連車位\$100呎二廳三房連 所要車位\$100呎二廳三房連 1050呎二廳三房連 1050呎二廳三房連

建位出租)

650 y 先衣街88號總費大厦 650 呎\$10000 不 650 呎\$10000 不

解\$38000 飲州街福華街黃金大 位地下舖不包差的 二樓460呎\$6000 44號582呎\$6000

告号曲 **423 呎130 萬**

世報歌・告曲

「京華春夢

平台115萬平有

區

全幢樓宇

九龍區

35萬人夏東南

香港仔中心東南666 野港子大道嘉寧大厦 野市156 東京156 東京

出售

47.6.吹交吉39萬

土 (工) 古售378 呎26英 [區 库管局恒景閣]

3700男1020三房 3700男1020三房 3700男1020三房 9里道901號600呎 19月8年3300 19月8年3300呎 19月8年3300呎 19月8年3300呎 19月8年3300呎 19月8年3300呎 19月8年3300呎

高層340 呎吉曾28 號

唐540 呎吉88萬 唐540 呎吉88萬 東皇衛恒球園1400呎 東皇衛恒球園1400呎 東皇衛恒球園1400呎 東皇衛恒球園1400呎 東京東位145 年 1520呎文吉135 萬 1700呎有車位1520呎 東位1520呎有車位130 東位1520呎有車位130 東位1520呎有車位130 東位1520呎有車位130 東位1520呎有車位130

英皇道僑與大厦1430 英皇道僑與大厦980 英皇道僑與大厦980 明實用交吉70萬 0呎交吉74萬 10呎交吉74萬 吉70萬 角

青山道333 至335 號 銷位2000呎選 720 萬 1100呎台售280 萬 1100呎台售280 萬 (香港及九龍) 上海街377 至379 號 商業旺舗

不子道皇子大厦1500 大子道皇子大厦1500 大子道皇子大厦1500 大子道皇子大厦1500

高份住宅

夏宮閣800 呎\$3200 燕宮閣843 呎\$3200 齊宮閣843 呎\$3500

元 15樓7座實用400 大子道249 號太和苑 大子道249 號太和苑 大子道249 號太和苑 大子道249 號太和苑 吸一應三房\$\$2500 根連平台實用800 以一應三房\$\$2500

英浦葵德街葵德工樂 中心第二座11樓G 中心第二座11樓G 呼不租每呎\$19.0 4111-5977呎每呎 4111-5977呎每呎

英皇道民新大厦中原 三十二年 1400呎交吉130 1500

跑馬地區

程信街26號地下舖位

强 至土壓道九龍中心商 至土壓道九龍中心商 等 以實用交害85 閣623 呎交吉220 関623 呎交吉220

江街141 號館2500 東第168 號舖1200 東第168 號舖1200 平另閣700 呎不交 交吉35萬 交吉35萬 交吉46萬 交吉46萬 交吉46萬

村士甸道好安機連車 位交吉700 呎7萬 金巴利道香橋大厦320 棉登徑華楓大厦320 棉登徑華楓大厦320 桐号00 呎8萬 阿士甸道金巴利大厦 阿大道全體44萬 阿大道全體44萬 阿大道全體45萬 阿大道全體55萬 阿大道全體55萬 車位 870 呎有平台8萬 88萬 88萬 原交音28 天 田 區 原交音28 天 田 區 原交音28 天 田 區 原交音28 天 田 區 京香港街窗都大厦商 亞皆老街窗都大厦商 亞皆老街窗都大厦商 可用單位421 呎交吉 33萬 明道路總大厦620 明道路總大厦620 明本道路總大厦620 明文吉29萬 明文吉29萬 明文吉29萬

大皇道867 號800 呎 第2500 北角孔雀道明園830 駅三房\$3900 駅三房\$3900 駅

*三房\$3200 *三房\$3200

沢園

五255 及257 五四255 及257 五四255 及257

尖沙咀區

石話道琴魔大厦高層石話道琴魔大厦高層石話道琴魔大厦高層石話道琴魔大厦高層不完的 实16萬5 完到私家農地面積15 三房道医量台1198呎 三房二晚建事位有 原似\$ 9000 天后胸道威景台800 天后胸道威景台800 天后胸道威景台800 天后胸道威景台800 天后胸道威景台800

號657 吹誦

吹誦有閣

東京苑980 呎三房 高豐新邨692 呎三房 公\$3500 京京苑980 呎三房 東京苑980 呎三房 東京苑980 呎三房 第3700另1020三房 第3500 250呎 \$1000 海旁珍珠期 250呎 \$1000

7573 呎 500五百呎 500五百呎 500五百呎 500五百呎 500五百呎 500五百呎 500五百呎 ·連閣1300呎 號舖千三呎

大埔道成都大厦白楊 大埔道成都大厦白楊 等550至52號717呎 \$6500不包差的 下12號師實用510 下12號師

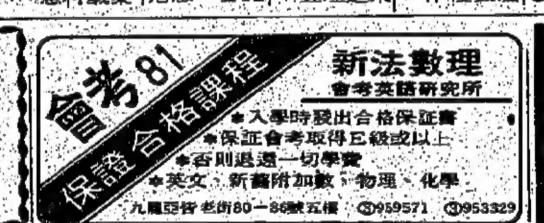
告

日七廿月四年申庚歷夏 歷近照寄本報信箱422 需經驗有進取心者函履 生數名中三以上程度無 時期練習 歷近照合本報信箱1409 度女教師數名請親繕履主教英文私小聘下學年主教英文私小聘下學年 字世個每天八元字四個每天八元 學畢業識打字部記出口詩女文員新聞 証書輔就業晚H 278825 正居歸多年經驗親授全 則樓訓練班 女 售 貨 員 古 公司請售貨員中區荷李 公司請售貨員中區荷李 區256705馮君治 美商機構 中區本報信箱433、中程度略部記要求 請女業務 號相及數九 地函耐名龍 下九性中塘 龍懂學幼 衙琴畢稚 電視唐告書 為配合今年夏季多個食品及飲品廣告製作現時 品及飲品廣告製作現時 系職廣告演員年齡由6 至60歲性别學歷不拘請 於辦公時間電仍776053 號本為港算 理修電綫無 行五道香附所詳電線獨三 港近欲曹視電修起 **荃灣時裝廠辦房**

恵 チリ本 報 分 美 魔 告

詩接管言語

5-221583



地址:太子道257號四樓 電話:K-053721 報名:每日下午二至六時

九會,掌四導 學以握的班 陰 惜 三提語學事



會址:香港德輔道中106-108號 鴻德大厦三槍203室 電話:5-458384 5-452370

請向下列旅行社報名查詢:

\$ 1590 \$ 1790 曼谷芭堤雅六天 \$ 3380 韓日八天豪華遊 \$ 3090 星馬泰九天 \$ 4950 美加東西岸

代售各國廉價機票特快簽証

太公司每月均鑿辦 台灣阿里山環島團 日本九洲遊野團 日本本洲遊覽團 韓國日本觀光團 星馬泰聯遊團 菲律賓觀光團 美國加拿大觀光團 香港中環大道中萬宜大厦531室

5-237184-6 大理航空公司機果

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

日 本八天 \$ 2980 星印尼八天 \$ 2990 韓 國四天 \$1990 泰國六天 \$1970 日七天\$3330 星馬泰十二天\$3390 台 灣七天 \$ 1990 夏威夷七天 \$ 3490 台 灣九天 \$2190 美洲東岸三天 \$5490 菲律賓六天 \$ 1550 美洲西岸九天 \$ 4989 香港總行:香港大道中36號與璋大厦1001室 九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下/

暑期七天酬賓團

7月6,13,20,27日 8月3,10,17,24日



本则七天 \$ 3630 九州七天 \$ 3630

香港干諾道中140至141號 隆山大厦地下

門旅遊 3-319151-3

代辦各國簽證及各地旅行團

/建一线

旺角登打士街56號栢裕商業大厦20字2010室/

3-302251 5-249159

\$ 1590 \$ 2250 達星期日

\$ 1990 九龍彌敦道625號麗斯大厦1205-7室

5-431361 5-431362

泰國淸邁八天遊\$2050 全台灣豪華團

逢星期日田發 长 多 多 多 多

星期六出發《曼谷住宿大都會酒店》 大實郡百島七天豪華團\$1590 非律宣 大雪郡百島七大聚華國 \$ 15 新航美洲假期九天探親團\$4989 經舊各大航空公司機果,代辦各團簽證旅遊 香港德忌笠街17-19號德和大廈 4字全層(吳冠章)主理。

3-320340 3-320349

台灣亞里山環島豪華遊過六日 九天\$.2150 七天\$1950 一出發 菲律賓七天假日遊\$1590 日本本州七天豪華遊\$3180 韓日七天豪華遊\$3330 馬星泰十一天豪華遊\$3590 曼谷芭堤雅七天遊\$1850 九龍旺角彌敦道582一592號信和中心1405人/

逢星期四 觀光旅遊・服務一流 九龍尖沙咀彌敦道88號 1樓 F座

3-842277 3-849192

阿里山溪頭九天\$2150 九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室。

七天\$1990 六天\$1850 提河 曼谷雅橋 七天\$1980 乘「東方皇后號」漫遊湄南河 清邁逢星期一、五 曼谷逢星期二、六、日 香港皇后大道中41 — 47號聯成大厦403室 九龍彌敦道301—309號嘉實大厦804室

3-965097 3-969861

星馬泰 台灣豪華團 九天\$2890 九天\$2090 逢週一、日出發 逢週六出發 台灣雙十節 韓國豪華團 四天\$1990 十二天\$1850 逢週六出發 (免証)十月四日出發 特快台証130 泰証100 廉價機聚

5-254431-6 3-886353 3-886356

台灣環島遊

行程創新、專業領隊、六月初開始、報名從速 · 四重溪、溪頭、六蘊村、中正紀念堂

彌敦道636號銀行中心716室

是北京天壇??

5)257148-9-05)224765夜假5)870757

\$ 3580 %%%% 菲律賓碧瑤七天豪華團 \$ 1790 逢星期六早機出發 星馬泰十二天渡假图 \$ 3280 %%%% 美加西岸十三天豪華團 \$ 7990 %%%%2

欧洲八國十五天麥華團 \$ 9280 %%%% 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

美成 3-883071 5-438221 3-889734 5-438231

觀雲海日出、湯浸溫泉浴 **要\$1390 美\$1610 类\$1790** 住闖山、芝蔴坡、希爾頓、內陸機 出發:遙星期日 ******

(a 3

曼谷・芭堤雅 星馬雲頂高原 八天\$2750 七天\$1840 出發:進星期二、日 **建星期六、日** 九龍旺角摩創興大厦415室(按3)

香港中環李寶榕大厦512室